



20V RASENROBOTER RMC 300E20V

20V ROBOT-TONDEUSE RMC 300E20V

20V ROBOT-TOSAERBA RMC 300E20V

20V ROBOTIC LAWN-MOWER RMC 300E20V

**GEBRAUCHSANWEISUNG | MANUEL D'UTILISATION |
MANUALE D'ISTRUZIONI | OPERATOR'S MANUAL**



SICHERHEITSHINWEISE

1) Allgemein

Dieser Anhang enthält Hinweise zur sicheren Handhabung aller in dieser Norm berücksichtigten Maschinentypen. Die Betriebsanleitung sollte ggf. den Inhalt der folgenden Abschnitte dieses Anhangs enthalten.

Sie sollte auch Informationen über den Geräuschpegel und alle notwendigen Warnhinweise enthalten, zusammen mit dem Folgenden:



WICHTIG

VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN
ZUM NACHSCHLAGEN GUT AUFBEWAHREN

2) Hinweise zum sicheren Betrieb

2.1 Einweisung

- a) Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen. Machen Sie sich mit der Bedienung und der ordnungsgemässen Verwendung des Gerätes vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit der vorliegenden Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät zu bedienen. Vor Ort geltende Vorschriften schränken eventuell das zulässige Alter des Bedieners ein.
- c) Bedenken Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die sich gegenüber anderen Personen oder ihrem Eigentum ereignen.

2.2 Vorbereitung

- a) Stellen Sie die korrekte Installation des automatischen Begrenzungs-systems gemäss den Anweisungen sicher.
- b) Stellen Sie sicher, dass Ihr Gras nicht länger als 4 Zoll oder 100 mm ist, wenn es länger ist, verwenden Sie einen normalen Mäher oder Rasentrimmer, um es zu schneiden.
- c) Vor dem Gebrauch ist regelmässig durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
- d) Untersuchen Sie regelmässig den Bereich, in dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.
- e) Bei Mehrspindelmaschinen ist Vorsicht geboten, da die Drehung eines Messers die Drehung anderer Messer verursachen kann.

3) Betrieb

3.1 Allgemein

- a) Benutzen Sie die Maschine niemals, wenn Schutzabdeckungen beschädigt sind, bzw. wenn keine Sicherheitsvorrichtungen, z.B. Abweiser und/oder Grassammelvorrichtungen, angebracht sind.
- b) Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung fern.
- c) Heben Sie oder tragen Sie niemals eine Maschine mit laufendem Motor.
- d) Entfernen Sie die Sperreinrichtung von der Maschine (oder betätigen Sie sie):
 - bevor Sie Blockierungen lösen;
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.

3.2 Zusätzlich, wenn die Maschine automatisch arbeitet:

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder Personen in der Nähe befinden.

3.3 Zusätzlich bei Verwendung des manuellen Controllers:

- a) Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- b) Der Einsatz des Gerätes ist bei nassem Gras zu vermeiden.
- c) Benutzen Sie die Maschine nicht barfuss oder in leichten Sandalen. Festes Schuhwerk und lange Hosen sind immer zu tragen.
- d) Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- e) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine zu sich umkehren.
- f) Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidmesser.



4) Wartung und Lagerung

- a) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- b) Prüfen Sie regelmässig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiss oder Beschädigungen.
- c) Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- d) Stellen Sie sicher, dass nur Ersatz-Schneidwerkzeuge des richtigen Typs verwendet werden.
- e) Stellen Sie sicher, dass die Akkus mit dem richtigen, vom Hersteller empfohlenen Ladegerät aufgeladen werden. Bei unsachgemässer Verwendung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, einer Überhitzung oder des Austretens von ätzender Flüssigkeit aus dem Akku.
- f) Bei Austritt von Elektrolyt mit Wasser/Neutralisierungsmittel spülen, bei Kontakt mit den Augen usw. ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- g) Die Wartung des Geräts sollte nach den Anweisungen des Herstellers erfolgen.



AKKU UND LADEGERÄT

Lesen Sie vor dem Aufladen zuerst die Anleitung. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Ladegerät für das örtliche Wechselstromnetz geeignet ist. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku den richtigen Modellen entspricht. Eine längere Lebensdauer und bessere Leistung kann erreicht werden, wenn der Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 18 °C und 25 °C geladen wird. Laden Sie den Akku nicht bei Umgebungstemperaturen unter 5 °C oder über 40 °C. Dies ist wichtig, da es schwere Schäden am Akku verhindern kann.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU IM GERÄT

- 1) Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
- 2) Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Lagern Sie Akkus nicht achtlos in einer Kiste oder Schublade, wo sie sich gegenseitig kurzschliessen oder durch leitende Materialien kurzgeschlossen werden können. Wenn ein Akku nicht verwendet wird, muss er von anderen metallischen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen ferngehalten werden, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen könnten. Werden die Akkupole miteinander kurzgeschlossen, kann dies zu Verbrennungen oder Feuer führen.

- 3) Setzen Sie Akkus nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- 4) Setzen Sie Akkus keinem mechanischen Schock aus.
- 5) Falls ein Akku ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Kontakt waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- 6) Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle oder ein Akku verschluckt wurde.
- 7) Halten Sie den Akku sauber und trocken.
- 8) Der Akku erbringt seine beste Leistung, wenn er bei normaler Raumtemperatur ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$) betrieben wird.
- 9) Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen ist. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akku-Typ geeignet ist, kann Brandgefahr auslösen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird.
- 10) Verwenden Sie keine Akkus, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- 11) Bewahren Sie Akkus ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 12) Bewahren Sie die Original-Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen auf.
- 13) Ordnungsgemäss entsorgen.
- 14) Erschöpfte Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- 15) Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, sollten die Akkus entfernt werden.
- 16) Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Akkus.



SICHERHEITSSYMBOLLE

Diese Symbole sind auf dem Produkt zu finden.

Prägen Sie sie sich sorgfältig ein.

 	WARNUNG - Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Maschine verwenden
 	WARNUNG - Verwenden Sie die Absperrvorrichtung, bevor Sie an der Maschine arbeiten.
 	WARNUNG - Halten Sie bei der Verwendung der Maschine einen Sicherheitsabstand ein.
 	WARNUNG – Nicht auf der Maschine fahren. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter die Maschine gelangen.
	Entspricht den für das Produkt massgeblichen europäischen Bestimmungen.
	Schallleistungspegel: 61 dB(A).
	Die Entsorgung dieses Produkts im normalen Haushaltsmüll ist nicht zulässig. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den örtlichen gesetzlichen Vorschriften recycelt wird.
	Das Niederspannungskabel darf nicht gekürzt, verlängert oder gespleisst werden. Verwenden Sie keinen Trimmer in der Nähe der Niederspannungskabel. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Kanten schneiden, an denen die Kabel platziert wurden.

ÜBER DEN AKKU

	Betriebsanleitung lesen!
	Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und bringen Sie ihn nicht in die Nähe einer Wärmequelle.
	Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser ein.
 Li-ion	Wiederverwertbares Material.
 Li-ion	Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Wenden Sie sich bei Fragen zum Recycling an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler.

ÜBER DAS LADEGERÄT

	Betriebsanleitung lesen!
	Elektrogerät der Klasse II
 T2A	Sicherung
	Die Ladegeräte gehören nicht in den Hausmüll. Wenden Sie sich bei Fragen zum Recycling an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler.



Originalanleitung

WARNHINWEIS! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Lesen Sie die Anweisungen für den sicheren Betrieb des Geräts sorgfältig durch, bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

So installieren Sie Ihren ayce Rasenmähroboter

Die Installation Ihres ayce Rasenmähroboters ist einfach. Der gesamte Vorgang nimmt nur wenig Zeit in Anspruch, abhängig von der Grösse Ihres Gartens. Sie können sich das Demo-Video zur Installation unter www.sk-robot.com ansehen.

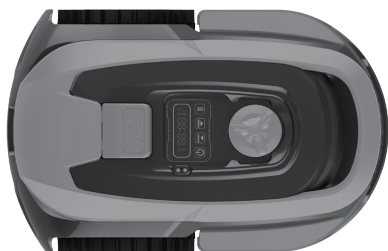
Mähen mit dem Rasenmähroboter

Ihr Rasenmäher ist für regelmässiges Mähen vorgesehen, um so einen gesunden und besseren Rasen als zuvor zu erhalten. Abhängig von der Grösse Ihres Rasens kann Ihr Rasenmäher so programmiert werden, dass er ohne Einschränkungen zu jeder Zeit oder in beliebiger Häufigkeit arbeitet. Er ist dazu da, für Sie zu arbeiten.

Vorbereitung

Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie diese gesamte Installationsanleitung sorgfältig durch. Skizzieren Sie den Arbeitsbereich, einschliesslich aller Hindernisse, um die idealen Positionen für die Ladestation und die Verlegung der Begrenzungsdrähte besser erkennen zu können.

INHALT DES KARTONS



Mähroboter



Ladestation



Schrauben für
die Ladestation



Ersatzmesser
Begrenzungskabel



Spule mit Faden



Kabelheringe



Netzadapter



Abstandslehre
(auf der
Verpackung)

Aus Ihrer Werkstatt



Schere



Hammer



Bandmass



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN UND GERÄUSCHINFORMATION

Technische Spezifikationen

Typ RMC 300E20V

Gerätebezeichnung, stellvertretend für den Rasenmäroboter

Modell	RMC 300E20V
RASENROBOTER Technische Spezifikationen	
Schneidbereich	300m ²
Spannung	20V DC max
Geschwindigkeit ohne Last	3000rpm±100rpm
Schnittdurchmesser	160mm
Schnitthöhe	20-50mm
Schnitthöhenpositionen	5
Maximales Gefälle des Arbeitsbereichs, %	27%
Engstmöglicher Durchgang	0.8m
Batterietyp / Modell	LBF202E Lithium-ion/2.0Ah
Ladezeit	1.8h
Ladegerät Spezifikationen	CGF251 Eingang:100-240VAC 50/60Hz,28W Ausgang: 20VDC 1.1A (IP67)
Schalldruckpegel LpA	50dB(A) K=2.52dB(A)
Schallleistungspegel LwA	58dB(A) K=2.52dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel	61dB(A)

Gewicht	5.5kg
Zubehör	
Begrenzungskabel	100m
Kabelheringe	130Stck.
Messer	3Stck.
Ladestation	1
Batteriepack	1(LBF202E)
Ladegerät	1
Allgemeines Datum	
Schutzart des Mähers	IPX5
Schutzart der Ladestation	IPX4
Netzteil	IP67
APP	NA

*Spannung gemessen ohne Last. Die anfängliche Akkuspannung erreicht ein Spannungsmaximum von 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.

*Eine gewisse Geräuscentwicklung der Maschine ist nicht zu vermeiden. Geräuschvolle Arbeiten sind zu genehmigen und auf bestimmte Zeiträume zu begrenzen. Halten Sie Ruhezeiten ein, möglicherweise müssen Sie die Arbeitszeiten auf ein Minimum beschränken. Zum persönlichen Schutz von Personen, die in der Nähe arbeiten, müssen diese einen geeigneten Gehörschutz tragen.

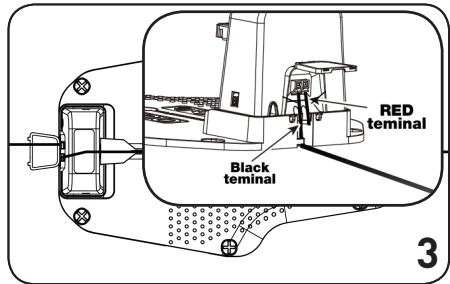
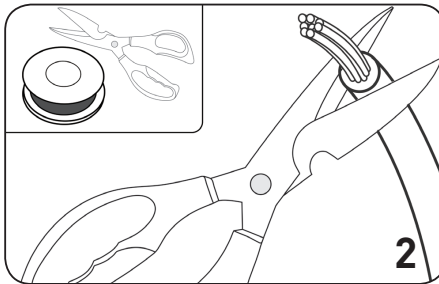
*Wir empfehlen Ihnen, das in der obigen Liste aufgeführte Originalzubehör in demselben Geschäft zu kaufen, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Zubehörverpackung. Das Verkaufspersonal kann Ihnen helfen und Sie beraten.



- 1.1 Die Ladestation kann in der Nähe des Geräteschuppens ODER des Hauses aufgestellt werden. Lassen Sie beim Verlegen des Begrenzungskabels mindestens 1 m gerades Kabel ohne Hindernisse vor und hinter der Ladestation.

HINWEIS: Das Begrenzungskabel vor und hinter der Ladestation sollte auf einer Länge von 1 m gerade verlaufen, ohne Ecken oder Hindernisse, um ein ordnungsgemässes Andocken zu gewährleisten. Die Ladestation muss auf einem relativ ebenen Untergrund aufgestellt werden. Sie darf nicht auf einer schrägen Fläche oder an einer Stelle positioniert werden, an der sich die Platte verbiegt.

- 1.2 Wir empfehlen, das Netzteil in einer Höhe von mindestens 25 cm an der Wand anzubringen, und das Netzkabel ausserhalb des Arbeitsbereichs des Mähers zu verlegen. Andernfalls können Sie es auf Wunsch eingraben.
- 1.3 Begrenzungskabel ca. 10 mm einseitig abisolieren.

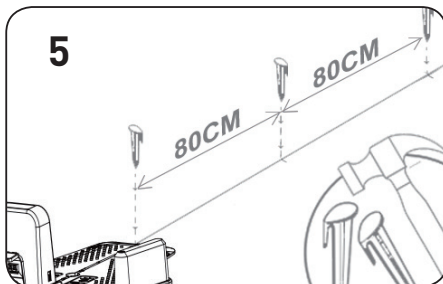
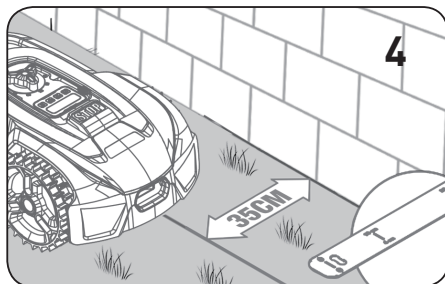


- 1.4 Begrenzungskabel in die (ROTE) Kabelklemme stecken – dies ist die AUSGANGS-Seite – führen Sie dann das Begrenzungskabel durch den Schlitz unter der Grundplatte der Ladestation.
- 1.5 Wenn Sie die Begrenzungskabelschleife für den Arbeitsbereich verlegt haben, schneiden Sie das überschüssige Kabel ab, isolieren Sie das Ende des Begrenzungskabels auf 10 mm ab und stecken Sie es in die schwarze Kabelklemme – dies ist die EINGANGS-Seite.

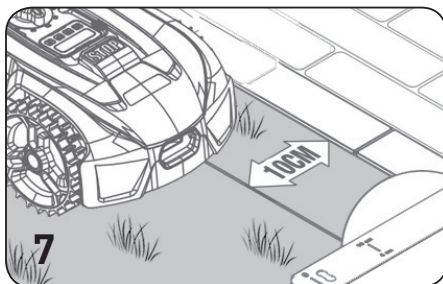
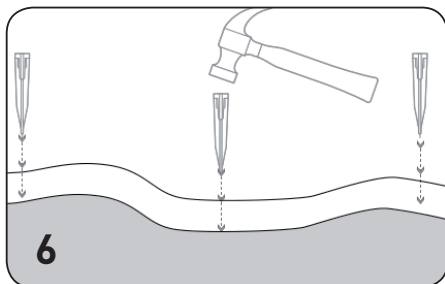
2) Installation des Begrenzungskabels (HINWEIS)

- 2.1 Verwenden Sie beim Verlegen des Begrenzungskabels die Abstandslehre, um einen Abstand von 35 cm* zwischen dem Kabel und der Grenzlinie einzuhalten. Die einzelnen Kabelheringe sollten in einem Abstand von ca. 80 cm zueinander angebracht werden; verwenden Sie die mitgelieferte Abstandslehre, um eine ordnungsgemässe Installation zu gewährleisten. Bei Bodenunebenheiten kann der Abstand der Heringe entsprechend verringert werden.

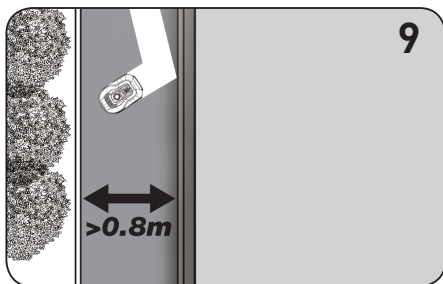
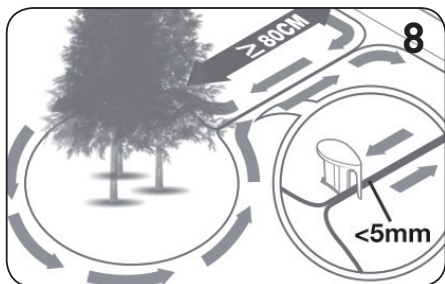
HINWEIS: die maximal zulässige Länge für das Begrenzungskabel beträgt 300 m.



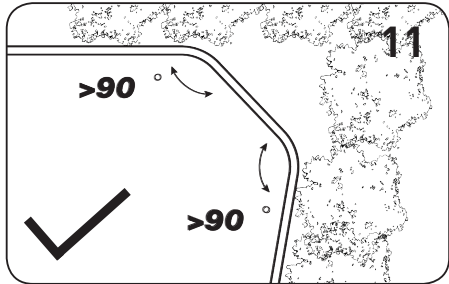
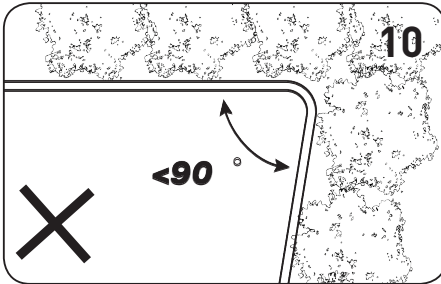
2.2 Wenn ein Hindernis ebenerdig und für den Mäher sicher zu überfahren ist, wie z. B. eine Einfahrt oder ein Gehweg, dann ist zwischen diesem und dem Begrenzungskabel nur ein Abstand von 8 cm erforderlich.



2.3 Anforderungen bezüglich Inselanordnung und schmalen Durchgängen. **HINWEIS:** Wenn Sie den Mäher von bestimmten Bereichen Ihres Rasens, wie z. B. Blumenbeeten, Sträuchern, Bäumen usw. fern halten möchten, können Sie beim Verlegen des Begrenzungskabels Inseln erzeugen. Wie in Abbildung 9 dargestellt, kann der Mäher durch enge Durchgänge von 0,8 m Breite fahren.

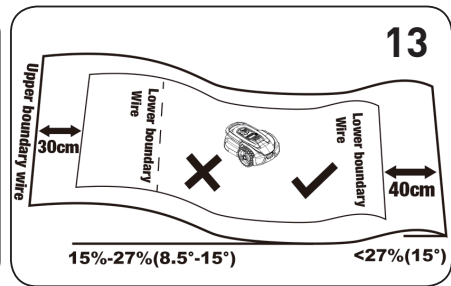
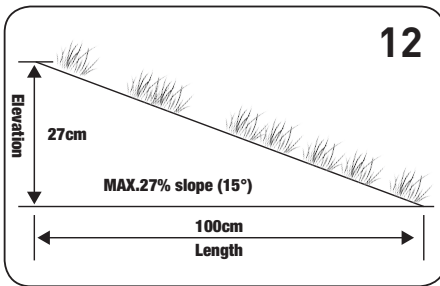


2.4 Stellen Sie sicher, dass das Begrenzungskabel in jeder Ecke vollkommen gerade ist und dass alle vom Begrenzungskabel gebildeten Winkel mindestens 90° betragen.



2.5 Steigungen

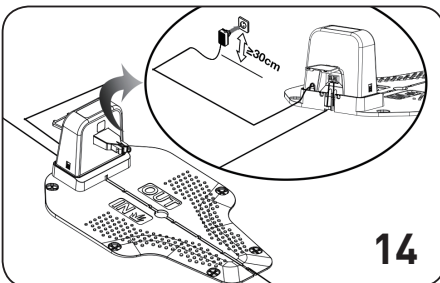
HINWEIS: Ihr Mäher ist in der Lage, Steigungen bis zu 27% (15°) sicher zu bewältigen, vermeiden Sie also Bereiche, die steiler sind. So berechnen Sie die Steigungen Ihres Rasens.

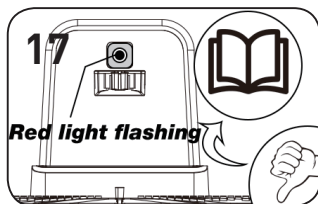
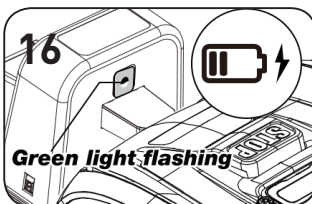
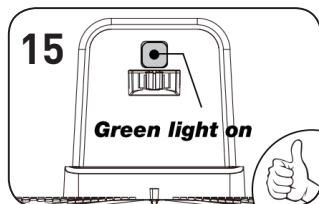


Das Begrenzungskabel an Steigungen, wie in Abbildung 12 und 13 dargestellt.

3) Ladestation an die Stromquelle anschliessen

Stecken Sie den Stecker des Netzteils in die Netzsteckdose, nachdem das Begrenzungskabel korrekt verlegt wurde. Die LED der Ladestation leuchtet auf und ist immer hellgrün. Der LED-Status ist in der Tabelle unten zu sehen, um sicherzustellen, dass die Verbindung in Ordnung ist.

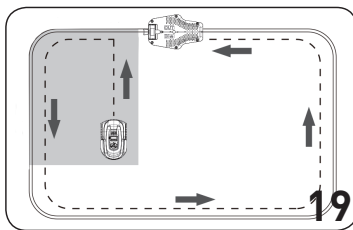
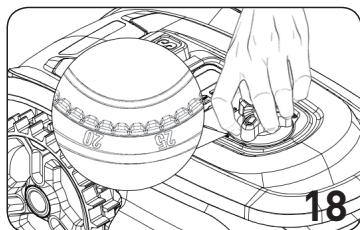


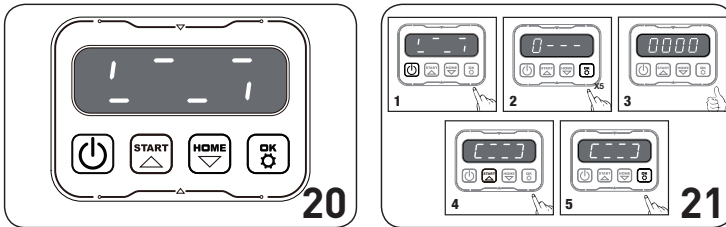


LED-Status	Bedeutung	Massnahme
Leuchtet nicht	Kein Strom	Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig mit dem Ladegerät verbunden ist und dass das Ladegerät an eine geeignete Stromversorgung angeschlossen ist.
Leuchtet grün	Begrenzungskabel ist richtig angeschlossen; Mäher ist voll geladen.	N.V.
Blinkt grün	Mäher wird automatisch aufgeladen	N.V.
Blinkt rot	Begrenzungskabel ist nicht angeschlossen; ODER Begrenzungskabel ist beschädigt.	Prüfen Sie, ob die beiden Enden des Begrenzungskabels korrekt an den Kabelklemmen angeschlossen sind. Vergewissern Sie sich, dass das Begrenzungskabel nicht unterbrochen ist.

4) Testen der Installation

Stellen Sie die Schnitthöhe für den ersten Mähvorgang auf die maximale Höhe (50 mm) ein. Stellen Sie Ihren Mäher in den Arbeitsbereich, lassen Sie ihn eine Weile arbeiten, prüfen Sie dann das Begrenzungskabel auf korrekte Funktion, prüfen Sie, ob der Mäher entlang des Begrenzungskabels zurück zur Ladestation fährt. Wenn der Mäher erfolgreich in die Ladestation zurückkehrt, ist die Installation erfolgreich abgeschlossen!





5) Schnellanleitung für den Mähroboter (Digitale Bildschirmschnittstelle)

- 1) Nach der Installation des Begrenzungskabels können Sie den MÄHROBOTER in Betrieb nehmen (siehe Installationsanleitung für Hinweise zur Installation des Begrenzungskabels).
- 2) Drücken Sie EIN/AUS, bis sich der MÄHROBOTER einschaltet. Geben Sie bei der ersten Verwendung den Standard-PIN-Code 0000 ein, indem Sie viermal OK drücken, wenn die Zahl 0 blinkt. (Der PIN-Code kann geändert werden, siehe «Einstellung» in der Installationsanleitung).

HINWEIS: Der MÄHROBOTER schaltet sich aus, wenn er innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten keine Eingabe erhält. Wenn Sie zehnmal einen falschen PIN-Code eingeben, löst der MÄHROBOTER einen Piepton aus und schaltet sich dann aus.

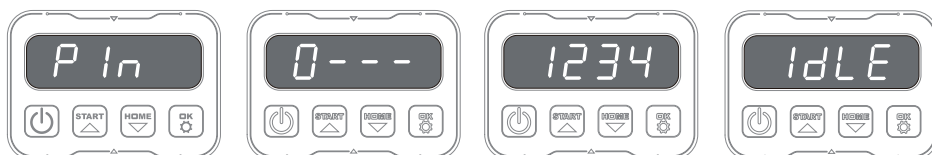
- 3) Drücken Sie START und dann OK, um mit dem Mähen zu beginnen.
- 4) Drücken Sie HOME und dann OK, der Roboter kehrt zur Ladestation zurück. Der MÄHROBOTER arbeitet kontinuierlich, bis der Akkuladestand niedrig ist, und kehrt dann zur Ladestation zurück. Nach Beendigung des Ladevorgangs nimmt der MÄHROBOTER das Mähen automatisch wieder auf oder er verbleibt entsprechend dem Mähplan in der Ladestation.



6) Einstellung

6.1 PIN-CODE ändern

Um den PIN-CODE zu ändern, halten Sie die Tasten und 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt. Das Symbol blinkt, "PIN 1" blinkt, was bedeutet, dass Sie die alte PIN eingeben müssen. Nachdem die "PIN 1" angezeigt wird, blinkt die erste Stelle. Verwenden Sie oder , um die Stelle auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung. Die nächste Stelle blinkt. Verwenden Sie die gleiche Methode, um Ihre alte PIN einzugeben. Jetzt können Sie Ihre neue PIN festlegen. Beispielsweise ist der neue PIN-Code auf 1234 festgelegt. Nachdem Sie Ihre alte PIN eingegeben haben, blinkt "PIN2" und die erste Stelle blinkt erneut. Verwenden Sie die gleiche Methode, um Ihren gewünschten neuen PIN-Code einzugeben (in diesem Beispiel 1234). Dann erscheint "IDLE" in der Anzeige. Ihr PIN-Code wurde erfolgreich geändert.



6.2 Einstellen von Jahr, Datum und Uhrzeit

Das Einstellen von Jahr, Datum und Uhrzeit ist unbedingt erforderlich. Wenn Sie diese Elemente nicht einstellen, beeinflusst dies die Zeitplanzeit in der folgenden Einstellung. Diese Elemente sollten in die Reihenfolge von Jahr, Datum und Uhrzeit eingestellt werden. Drücken Sie für die Jahreseinstellung 5 Sekunden lang , bis das Symbol und eine Zahl auf dem Display blinken, z. B. 2020. Verwenden Sie oder , um das gewünschte Jahr zu wählen. Drücken Sie dann zur Bestätigung, um die Jahreseinstellung abzuschliessen.



In der Zwischenzeit blinkt das Symbol erneut und es wird eine Zahl angezeigt, die das Datum anzeigt, z. B. 08.25, d. h. 25. August. Wenn blinkt, verwenden Sie oder , um die Zahl zu wählen, und drücken Sie zur Bestätigung. Schliessen Sie dann die Datumseinstellung ab. In der Zwischenzeit blinkt das Symbol und die Uhrzeit wird angezeigt, z. B. 13:25. Wenn blinkt,

verwenden Sie  oder , um die Zahl auszuwählen, und drücken Sie  zur Bestätigung. Nachdem die Zeiteinstellung abgeschlossen ist, wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

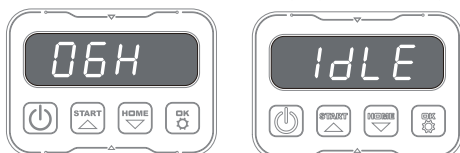
6.3 Standard-Startzeit ändern

Die Standard-Startzeit von 9:00 Uhr kann jederzeit geändert werden, indem Sie 3 Sekunden die Tasten  und  gleichzeitig drücken. Wenn Sie beispielsweise die Zeit auf 13:25 Uhr ändern möchten: Wenn  blinkt, verwenden Sie  oder , um die Zahl auszuwählen und drücken Sie  zur Bestätigung. Dann wird  auf dem Display angezeigt und Ihr Mäher beginnt ab 13:25 Uhr zu mähen. Gleichzeitig hören Sie einen Piepton.



6.4 Standardmähzeit pro Tag ändern

Die Standardmähzeit beträgt 8 Stunden pro Tag. Sie können sie auf 1-24 Stunden ändern. Halten Sie die Tasten  3 Sekunden lang gedrückt. Wenn Sie beispielsweise auf 06 Stunden umstellen möchten: Wenn  blinkt, verwenden Sie  oder , um die Zahl auszuwählen, und drücken Sie , um zu bestätigen. Dann erscheint  in der Anzeige. Dann mäht Ihr Mäher 6 Stunden am Tag, gleichzeitig hören Sie einen Piepton.



6.5 Standardmähzeit pro Woche ändern

Die Standardmähzeit pro Woche beträgt 5 Tage, Sie können dies auf 3 oder 7 Tage ändern. Halten Sie die Tasten  und  für 3 Sekunden gedrückt, um z. B. auf 3 Tage pro Woche umzustellen, -05- blinkt. Verwenden Sie  oder , um die Zahl auszuwählen, und drücken Sie  zur Bestätigung. Dann erscheint  in der Anzeige.

6.6 Ändern der Standardeinstellung des Regensensors und der Multi-Zone

Halten Sie  3 Sekunden lang gedrückt, dann wird  auf dem Display angezeigt. Sie können durch Drücken der Tasten  und  auf  umschalten. Drücken Sie die Taste , um die Einstellungsoberfläche aufzurufen. Dann wird  oder  angezeigt. Sie können die Einstellungen ändern, indem Sie die Tasten  und  und dann  drücken, um zu bestätigen.



7) Funktion und Fehlermeldungen Selbstkontrollliste

Anzeige	Bedeutung	Massnahme
----	Regenverzögerung aktiviert	Keine Aktion erforderlich
E1	Mäher ausserhalb des Arbeitsbereichs	1.Prüfen, ob sich der Mäher innerhalb des Arbeitsbereichs befindet, falls zutreffend. 2.Prüfen Sie, ob die Ladestation richtig mit dem Ladegerät verbunden ist und das Ladegerät an eine geeignete Stromversorgung angeschlossen ist, wenn sie richtig angeschlossen sind, sind die Begrenzungskabel falsch angeklemt und müssen vertauscht werden.
E11	Kein Begrenzungssignal	1.Wenn sich der Mäher im Arbeitsbereich befand, prüfen Sie die LED-Leuchte der Ladestation. Wenn sie rot leuchtet, bedeutet dies, dass das Begrenzungskabel nicht richtig mit den Klemmen an der Ladestation verbunden war. Wenn es richtig mit den Klemmen verbunden war und die LED-Leuchte immer noch rot leuchtet, prüfen Sie, ob das Begrenzungskabel unterbrochen ist.
E2	Radmotor blockiert	1.Schalten Sie den Mäher aus; bringen Sie den Mäher in einen Bereich, der frei von Hindernissen ist. 2.Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK. 3.Wenn die Fehlermeldung immer noch angezeigt wird, schalten Sie das Gerät aus; drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, ob die Räder am Drehen gehindert werden. 4.Entfernen Sie alle Hindernisse, drehen Sie den Mäher aufrecht und schalten Sie ihn ein. Drücken Sie START und dann OK.
E3	Messerteller blockiert	1.Schalten Sie den Mäher aus. 2.Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, ob der Messerteller am Drehen gehindert wird. 3.Entfernen Sie etwaige Hindernisse. 4.Drehen Sie den Mäher aufrecht und bringen Sie ihn in einen Bereich mit kurzem Gras oder stellen Sie die Schnitthöhe ein. 5.Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK.
E4	Auslöser der Hindernissensoren nicht wiederhergestellt	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich Ihres Rasens, der frei von Hindernissen ist. 3. Entfernen Sie die Abdeckung und prüfen Sie den zylindrischen Magneten auf der Abdeckung. Wenn kein Magnet vorhanden ist, tauschen Sie die Abdeckung aus. 4. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK.

E5	Der Mäher wird hochgehoben	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich Ihres Rasens, der frei von Hindernissen ist. 3. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK. 4. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie den Mäher aus und stellen Sie ihn auf den Kopf. Prüfen Sie, ob die Achse der Vorderräder durch irgendetwas behindert wird. 5. Entfernen Sie alle Hindernisse, drehen Sie den Mäher aufrecht und schalten Sie ihn ein. Drücken Sie START und dann OK.
E6	Überschlagsensor hat ausgelöst	1. Drehen Sie den Mäher in die aufrechte Position. Drücken Sie START und dann OK.
E7	Kippsensor hat ausgelöst	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK.
E8	Andocken an Ladestation erfolglos	1. Prüfen Sie, ob das Begrenzungskabel auf jeder Seite der Ladestation 1 m lang gerade verläuft und keine Ecken oder Hindernisse aufweist, um ein ordnungsgemässes Andocken zu gewährleisten. 2. Die Ladestation muss auf einem relativ ebenen Boden aufgestellt werden. Sie darf nicht auf einer schrägen Fläche oder an einer Stelle aufgestellt werden, an der sich die Platte verbiegt. 3. Docken Sie den Mäher zum Laden manuell an die Ladestation an. Nachdem der Mäher vollständig geladen ist, drücken Sie START und dann OK.
E14	Der Mähbereich liegt ausserhalb des Grenzbereichs	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Ordnen Sie die Begrenzungslinien neu an, reduzieren Sie den Mähbereich auf den deklarierten Bereich. 3. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK. Oder wechseln Sie zu einem grösseren Modell.
BP	Temperaturschutz des Akkus	1. Prüfen Sie die Akkutemperatur. Wenn die Temperatur zu hoch ist, warten Sie, bis die Temperatur gesunken ist. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, warten Sie, bis die Temperatur >5 Grad Celsius ist, drücken Sie START und dann OK. 2. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, tauschen Sie den Akku durch einen neuen aus. Starten Sie den Mäher erneut. Drücken Sie START und dann OK. 3. Wenn der Fehler wiederholt auftritt, wenden Sie sich an einen Service-Mitarbeiter.
EE	Unbekannter Fehler	1. Starten Sie den Mäher erneut. Drücken Sie START und dann OK. Wenn die Fehlermeldung immer noch erscheint, wenden Sie sich an einen Service-Mitarbeiter.



8) Software-Update

Die Software kann aktualisiert werden, wenn neue Versionen verfügbar sind. Die neueste Software kann von unserer Website heruntergeladen werden: www.sk-robot.com. Update über USB. Anweisungen zum Herunterladen und zur Installation finden Sie im Folgenden:

- 1) Hier finden Sie die neueste Software-Version: www.sk-robot.com.
Speichern Sie die Datei auf einem leeren, mit FAT32 formatierten USB-Stick (Flash-Laufwerk). Löschen Sie alle anderen Dateien auf dem Laufwerk und überprüfen Sie das Format. Wenn das Laufwerk nicht in FAT32 formatiert ist, formatieren Sie das Laufwerk bitte neu.
- 2) Stellen Sie den Mäher auf eine sichere und ebene Fläche. Drücken Sie , um den Mäher auszuschalten.
- 3) Stecken Sie den USB-Stick (Flash-Laufwerk) in den Anschluss. (Siehe Abb. Q1)
- 4) Schalten Sie den Mäher ein. Das Update beginnt automatisch. Warten Sie, bis das Display OK anzeigt, entfernen Sie dann den USB-Stick (Flash-Laufwerk) und schliessen Sie die Schutzabdeckung sorgfältig.
- 5) Das Ihrem Mäher beiliegende Handbuch basiert auf der zum Zeitpunkt der Herstellung aktuellen Standardsoftware. Einige neue Merkmale/Funktionen in der neuen Version sind möglicherweise nicht im Handbuch enthalten.

9) Wartung

Ihr Mäher arbeitet hart und muss von Zeit zu Zeit gereinigt und überprüft werden. Einige Teile müssen ersetzt werden, wenn sie verschlissen sind. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Service- oder Wartungsarbeiten durchführen. Hier erfahren Sie, wie Sie Ihren Mäher pflegen können.

9.1 Halten Sie ihn scharf

WARNHINWEIS: Schalten Sie den Mäher vor dem Reinigen, Einstellen oder Auswechseln der Messer AUS und ziehen Sie Schutzhandschuhe an.

WARNHINWEIS: Achten Sie beim Einbau neuer Messer darauf, dass Sie ALLE Messer austauschen. Verwenden Sie beim Einbau von Messern immer neue Schrauben. Dies ist wichtig, um den Halt der Messer zu gewährleisten und den Messerteller auszuwuchten. Die Nichtverwendung neuer Schrauben kann zu schweren Verletzungen führen.

Jedes Schneidmesser hält bis zu 2 Monate, wenn das Gerät auf tägliches Mähen programmiert ist. Prüfen Sie immer, ob die Messer abgesplittert oder beschädigt sind und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

Wenn die Schneidmesser stumpf und abgenutzt sind, sollten sie durch die mit dem Mäher gelieferten Ersatzmesser ersetzt werden.

Ersatzmesser sind auch bei Ihrem Mäher-Händler erhältlich.

Schalten Sie den Mäher vor dem Austausch von Messern aus und ziehen Sie Schutzhandschuhe an.

WICHTIG: nachdem Sie die Messer auf den Messerträger geschraubt haben, stellen Sie sicher, dass sich frei drehen können.

9.2 Halten Sie ihn sauber

WARNHINWEIS: Schalten Sie den Mäher vor der Reinigung AUS. Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, bevor Sie den Messerteller reinigen, Sie können ihn mit Wasser unter niedrigem Druck (<1 MPa) reinigen.

9.3 Überwintern

Ihr Mäher lebt länger und gesünder, wenn er den Winter über auf geeignete Weise gelagert wird. Auch wenn es lästig ist, empfehlen wir, den Mäher im Winter im Schuppen oder in der Garage zu lagern.

Bevor Sie Ihren Mäher für den Winterschlaf vorbereiten, sollten Sie folgendes tun:

- 1) Reinigen Sie den Mäher gründlich.
- 2) Laden Sie den Akku vollständig auf und entfernen Sie ihn aus dem Mäher.
- 3) Schalten Sie den Mäher aus.
- 4) Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, laden Sie den Akku vollständig auf und nehmen Sie ihn vor der Einlagerung im Winter aus dem Mäher.

WARNHINWEIS: Schützen Sie die Unterseite des Mähers vor Wasser.

Lagern Sie den Mäher NIEMALS auf dem Kopf stehend im Freien.



GARANTIEURKUNDE

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein.

Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparaturdienst für alle ayce Produkte an.



Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von **FÜNF JAHREN** ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt, dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.
- Batterien sind von einer Garantie ausgeschlossen.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von **FÜNF JAHREN** beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo-Filiale zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:

1. Kassenzettel (Kaufnachweis).
2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.

Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt, dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Nach Auslauf der Garantie können Sie ein mangelhaftes Gerät immer noch zur Reparatur bringen. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen.

Zusatzhinweis Servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die ayce Produkte in jeder Jumbo Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon
www.jumbo.ch · 0848 24 22 24

GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

Artikelnummer	Barcode (EAN)
---------------	---------------

Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr./Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in der folgenden Jumbo-Filiale gekauft:

Aufgetretene Mängel (bitte auflisten) (Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich. So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät ist kaputt“ kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)

--





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1) Généralités

Cette annexe présente les consignes de sécurité pour l'utilisation de tous les types de machine couverts par cette norme. Le mode d'emploi doit comprendre, le cas échéant, le contenu des clauses suivantes de la présente annexe. Il doit également comprendre des informations concernant les niveaux sonores et tous les avertissements nécessaires, avec ce qui suit:



IMPORTANT

LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT USAGE
À CONSERVER POUR REFERENCE ULTÉRIEURE

2) Règles de fonctionnement en matière de sécurité

2.1 Formation

- a) Lire attentivement les instructions. Être familier avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.
- b) Ne jamais permettre l'utilisation de la machine à des enfants, à des personnes présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances ou à des personnes non familiarisées avec ces instructions. Des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant aux autres personnes ou à leurs biens.

2.2 Préparation

- a) Veiller à l'installation correcte du système de délimitation du périmètre automatique selon les instructions.
- b) Assurez-vous que votre gazon ne dépasse pas 4" ou 100 mm; si c'est plus long, utilisez une tondeuse ou un coupe-bordure ordinaire pour le couper.
- c) Avant chaque utilisation, périodiquement procéder à une vérification générale et en particulier de l'aspect des lames, des boulons de fixation et de l'ensemble de coupe pour s'assurer qu'ils ne sont ni usagés ni endommagés. Remplacer les pièces endommagées ou usées par lots complets pour préserver le bon équilibre.
- d) Inspecter périodiquement l'espace où la machine doit être utilisée et enlever les pierres, branches, fils, os ou autres objets étrangers.
- e) Sur les machines équipées de plusieurs lames, faire attention car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation des autres lames.

3) Fonctionnement

3.1 Généralités

- a) Ne jamais utiliser la machine avec des protecteurs défectueux ou sans dispositifs de sécurité en place, par exemple des déflecteurs et/ou des bacs de ramassage.
- b) Ne pas mettre les mains ou les pieds près ou sous les parties rotatives. Ne jamais laisser l'ouverture d'éjection s'obstruer.
- c) Ne jamais saisir ou porter une machine dont le moteur est en fonctionnement.
- d) Enlevez (ou actionnez) le dispositif de désactivation de la machine.
 - avant de nettoyer un bourrage;
 - Avant de contrôler la machine, de la nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus .

3.2 En outre, lorsque la machine fonctionne automatiquement

Ne pas laisser fonctionner la machine sans surveillance si vous savez qu'il y a des animaux, des enfants ou des personnes à proximité.

3.3 En outre, lors de l'utilisation de la commande manuelle

- a) Ne faire fonctionner la machine qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- b) Éviter de faire fonctionner la machine sur de l'herbe mouillée.
- c) Ne pas conduire la machine pieds nus ou en sandales. Pendant le fonctionnement de la machine, toujours porter des chaussures résistantes et un pantalon long.
- d) Être toujours sûr de ses pas sur les pentes.
- e) Utiliser la machine avec beaucoup de précautions en marche arrière vers soi.
- f) Mettre le moteur en route avec précautions en suivant les instructions et avec les pieds bien éloignés de l'organe ou des organes de coupe.



4) Maintenance et stockage

- a) Maintenir tous les écrous et vis bien serrées afin d'assurer des conditions d'utilisation sûres.
- b) Vérifier fréquemment que le dispositif de ramassage ne présente aucune trace d'usure ou de détérioration.
- c) Pour des raisons de sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées.
- d) Veiller à n'utiliser que des dispositifs de coupe de remplacement du type correct.
- e) Veiller à charger les batteries à l'aide du chargeur recommandé par le fabricant. Une utilisation inappropriée peut entraîner un choc électrique, une surchauffe ou une fuite de liquide corrosif de la batterie.
- f) En cas de fuite d'électrolyte, rincer à l'eau/avec un agent neutralisant, consulter un médecin en cas de contact avec les yeux, etc.
- g) L'entretien de la machine doit se faire selon les instructions du fabricant.



BATTERIE ET CHARGEUR

Avant de procéder à la recharge, lire les instructions. S'assurer que le chargeur correspond à l'alimentation CA locale et que la connexion entre le chargeur et la batterie est appropriée ; une plus longue durée de vie et une meilleure performance peuvent être obtenues si la batterie est chargée lorsque la température ambiante est comprise entre 18 °C et 25 °C ; ne pas charger la batterie à une température ambiante inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C. Cette consigne est importante, car cela peut éviter d'endommager sérieusement la batterie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA BATTERIE SE TROUVANT DANS L'APPAREIL

- 1) Ne pas démonter, ouvrir ou détruire la batterie.
- 2) Ne pas court-circuiter la batterie. Ne pas entreposer les batteries n'importe comment dans une boîte ou un tiroir où elles risquent de se mettre en court-circuit les unes avec les autres ou avec des matériaux conducteurs. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, veuillez la maintenir à l'écart de tout objet métallique tel que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits éléments en métal pouvant provoquer un court-circuit entre les bornes de la batterie. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- 3) Ne pas exposer les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter de les stocker directement au soleil.
- 4) Ne pas soumettre la batterie à un choc mécanique.
- 5) En cas de fuite de la batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, nettoyer la zone touchée à grande eau et consulter un médecin.
- 6) Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie.
- 7) Garder la batterie propre et sèche.
- 8) La batterie fonctionne au mieux de ses capacités lorsqu'elle est utilisée à une température ambiante normale (20 °C ± 5 °C).
- 9) Recharger uniquement à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant de la tondeuse. Ne pas essayer d'utiliser un autre chargeur que celui spécialement fourni pour être utilisé avec la machine. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- 10) Ne pas utiliser une autre batterie que celle conçue pour être utilisée avec la machine.
- 11) Garder la batterie hors de portée des enfants.
- 12) Conserver la documentation originale du produit pour la consulter ultérieurement.
- 13) Éliminer la batterie de la manière prescrite.
- 14) La batterie usagée doit être enlevée de l'appareil et être éliminée de la manière prescrite.
- 15) Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période enlever les batteries.
- 16) Ne pas utiliser de batteries modifiées ou endommagées.



SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Ces symboles se trouvent sur le produit.

Ils doivent être examinés attentivement.

 	MISE EN GARDE - Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser la machine
 	MISE EN GARDE - Utiliser le dispositif de mise hors fonctionnement avant d'intervenir sur la machine.
 	MISE EN GARDE - Rester à bonne distance de la machine lors de son utilisation.
 	AVERTISSEMENT - Ne montez pas sur la machine. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds près de ou sous la machine.
	MISE EN GARDE - Ne pas s'asseoir sur la machine.
	Niveau de puissance acoustique : 61 dB(A).
	Il n'est pas permis de jeter ce produit avec les déchets ménagers ordinaires. Assurez-vous que le produit est recyclé conformément aux exigences légales locales.
	Le câble basse tension ne doit pas être raccourci, prolongé Ou épissure. Ne pas utiliser la tondeuse près de basse pression Le câble Soyez prudent lorsque vous coupez les bords des câbles Placement.

POUR LA BATTERIE

	Lire le manuel d'utilisation.
	Non gettare la batteria nel fuoco e non esporla a fonti di calore.
	Non immergere la batteria in acqua.
 Li-ion	Matériau recyclable.
 Li-ion	Les batteries à usage unique et les batteries rechargeables ne peuvent pas être éliminées parmi les déchets ménagers. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.

POUR LE CHARGEUR

	Lire le manuel d'utilisation.
	Équipement de classe II
T2A 	Fusible
	Le chargeur ne peuvent pas être éliminées parmi les déchets ménagers. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.



Instructions originales

ATTENTION! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des consignes et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Lire attentivement les instructions pour utiliser la machine en toute sécurité, conservez toutes les consignes et instructions pour référence ultérieure.

Comment installer votre robot tondeuse ayce

L'installation de votre robot tondeuse ayce est facile. La totalité du processus ne prend que peu de temps, en fonction de la taille de votre jardin. Vous pouvez regarder la vidéo de démonstration d'installation sur www.sk-robot.com.

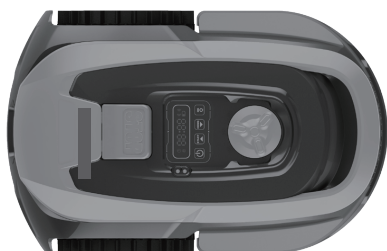
Fonctionnement du robot tondeuse

Votre tondeuse est conçue pour tondre régulièrement, pour une pelouse saine et en meilleur état qu'avant. En fonction de la taille de votre pelouse, votre tondeuse peut être programmée pour fonctionner à tout moment ou à toute fréquence sans restriction; elle est là pour travailler pour vous.

Préparation

Avant de débiter le processus d'installation, lisez attentivement l'ensemble de ce guide d'installation. Faites un schéma de la zone de travail, y compris tous les obstacles, pour voir plus facilement la position idéale de la station de charge et du fil périphérique.

INCLU DANS LA BOÎTE



Robot tondeuse



Station de charge



Chevilles de
fixation de la
station de charge



Lames de rechange
périphérique



Bobine de fil



Piquets de
fixation du fil
périphérique



Adaptateur électrique



Jauge de distance
(inclu dans la boîte)

Non fournis



Ciseaux



Marteau



Mètre ruban



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET NIVEAU SONORE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type RMC 300E20V

désignation de la machine, représentative du robot tondeuse

Modell	RMC 300E20V
ROBOT-TONDEUSE CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Superficie de travail	300m ²
Tension	20V DC max
Vitesse à vide	3000 t/min ±100 t/min
Diamètre de coupe	160mm
Hauteur de coupe	20-50mm
Positions de hauteur de coupe	5
Inclinaison maximale de la surface de travail, %	27%
Passage le plus étroit possible	0,8m
Type/modèle de batterie	LBF202E Lithium-ion/2,0Ah
Temps de charge	1.8h
Tension du chargeur	CGF251 Entrée:100-240VAC 50/60Hz,28W Sortie: 20VDC 1.1A (IP67)
Niveau de pression sonore mesuré L _p A	50dB(A) K=2.52dB(A)
Niveau de puissance acoustique L _w A	58dB(A) K=2.52dB(A)
Niveau de puissance acoustique garantie	61dB(A)

Poids	5.5kg
Accessoires	
Fil périphérique	100m
Piquets de fixation du fil périphérique	130pièces
Lames	3 pièces
Station de charge	1
Batterie	1(LBF202E)
Chargeur	1
Données générales	
Protection de la tondeuse	IPX5
Protection de la station de charge	IPX4
Alimentation électrique	IP67
APP	NA

*Tension mesurée sans charge La tension initiale de la batterie atteint la tension maximale de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

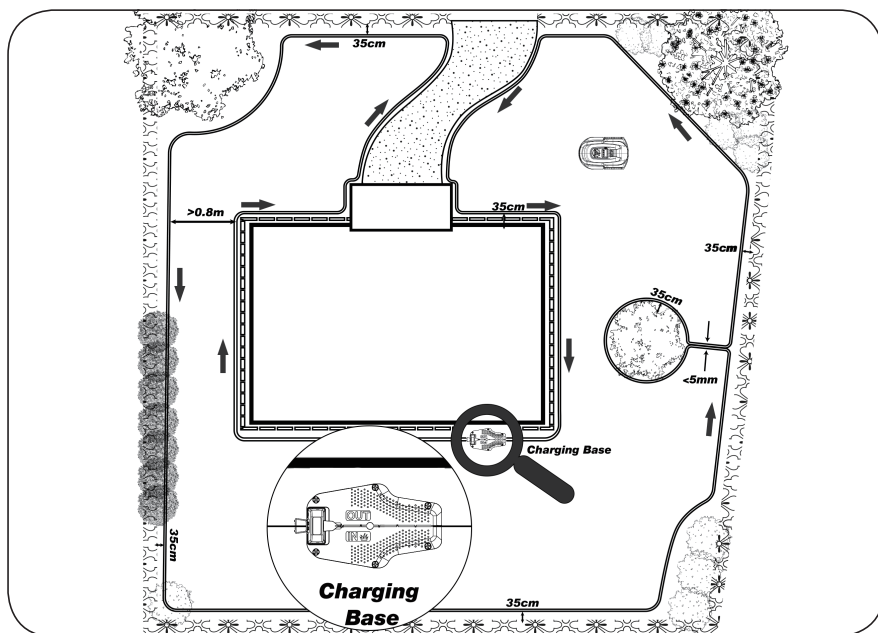
*Un certain niveau de bruit provenant de la machine est inévitable.

Les travaux bruyants sont soumis à une autorisation et des limites pendant certaines périodes. Des périodes de repos doivent être instaurées et les heures de travail pourront éventuellement être réduites à un minimum. Pour la protection individuelle des personnes travaillant dans les environs, une protection auditive appropriée sera utilisée.

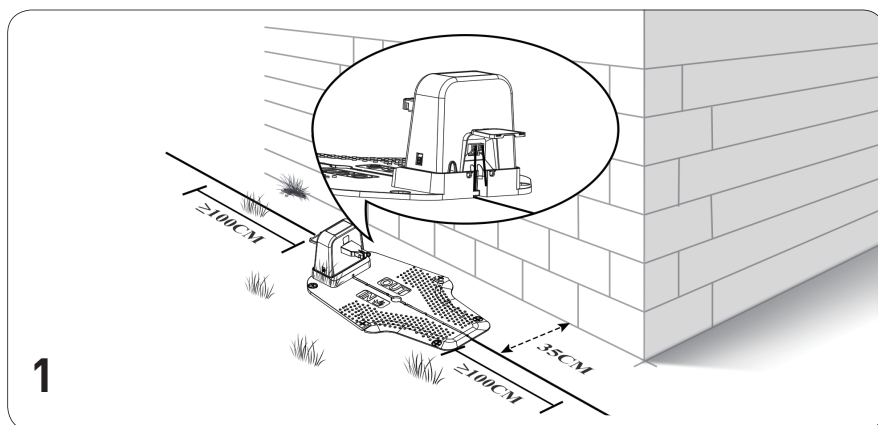
*Nous vous recommandons d'acheter les accessoires d'origine figurant dans la liste ci-dessus chez le même vendeur qui vous a fourni l'outil. Référez-vous à l'emballage de l'accessoire pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.



Installation



1) Installation de la station de charge



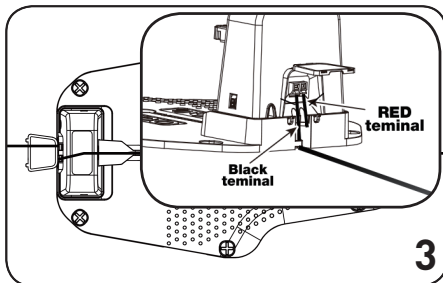
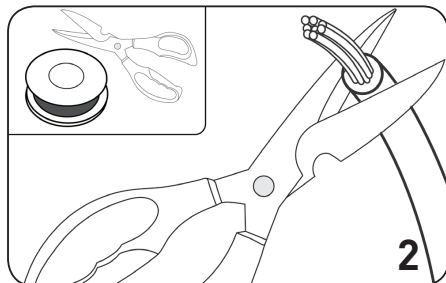
1.1 La station de charge peut être placée près de l'abri de jardin OU de la maison ; lors de l'installation du fil périphérique, laissez au moins 1 m de fil droit sans obstacle à l'avant et à l'arrière de la station de charge.

REMARQUE : À l'avant et à l'arrière de la station de charge, le fil périphérique doit être placé droit sur 1 m, sans angle ni obstacle, pour garantir un arrimage correct.

La station de charge doit être placée sur un sol relativement horizontal. Elle ne doit pas être placée sur une surface inclinée ou dans un endroit où sa plaque est courbée.

1.2 Nous recommandons de brancher l'alimentation sur une prise murale à au moins 25 cm de hauteur et de placer le cordon d'alimentation en dehors de la zone de travail de la machine. Vous pouvez également l'enterrer si nécessaire.

1.3 Dénudez une extrémité du fil périphérique sur environ 10 mm.



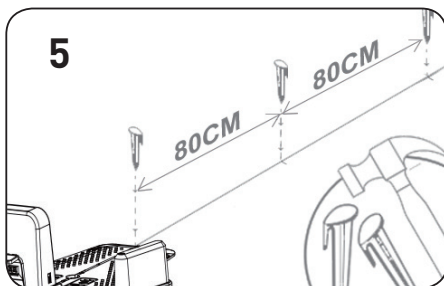
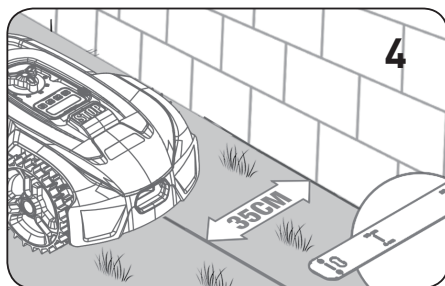
1.4 Insérez le fil périphérique dans la borne (ROUGE) - il s'agit du côté SORTIE, puis faites passer le fil dans la rainure sous la plaque de la station de charge.

1.5 Lorsque vous avez installé le fil périphérique autour de la zone de travail, coupez l'excès de fil, dénudez l'autre extrémité du fil sur environ 10 mm et insérez-le dans la borne (Noire) - il s'agit du côté ENTRÉE.

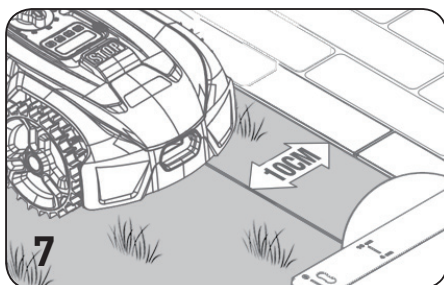
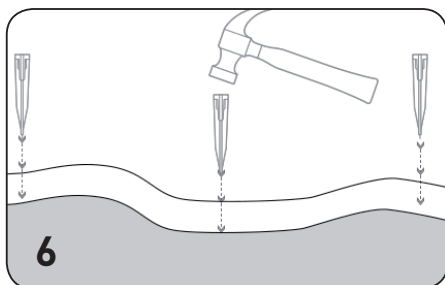
2) Installation du fil périphérique (REMARQUE)

2.1 Lors de l'installation du fil périphérique, utilisez le gabarit de distance pour maintenir un espace de 35 cm* entre le fil et le périmètre. Les piquets de fixation doivent être espacés d'environ 80 cm ; utilisez le gabarit de distance fourni pour garantir une installation correcte. Si le sol est inégal, vous pouvez rapprocher les piquets en conséquence.

REMARQUE: la longueur maximale autorisée du fil périphérique est de 300 m.

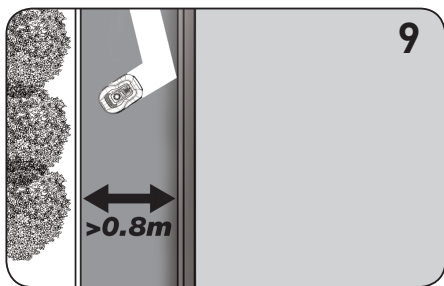


2.2 Si un obstacle se trouve au même niveau que le sol et que la tondeuse peut passer dessus en toute sécurité, par exemple une allée ou un sentier, vous ne devez laisser que 8 cm d'espace entre cet obstacle et le fil périphérique.

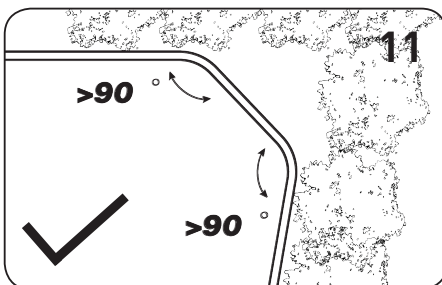
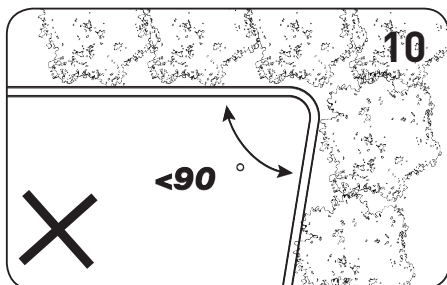


2.3 Exigences concernant la formation d'îlots et les passages étroits.

REMARQUE: si vous voulez que votre robot tondeuse évite certaines zones comme les parterres/arbustes/arbres, etc., vous pouvez former des îlots avec le fil périphérique. Comme indiqué sur l'illustration 8, la tondeuse peut passer dans un passage étroit de 0,8 m.

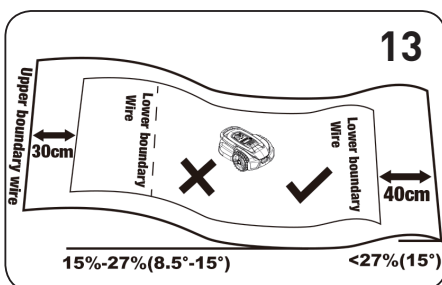
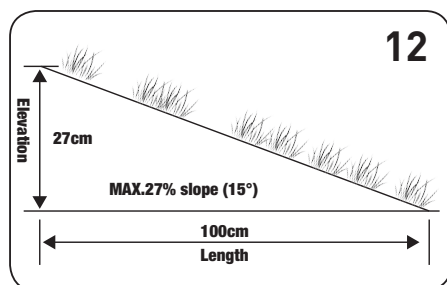


2.4 Veillez à ce que le fil périphérique soit parfaitement droit dans chaque coin et à ce que tous les angles formés soient supérieurs ou égaux à 90°.



2.5 Pentes

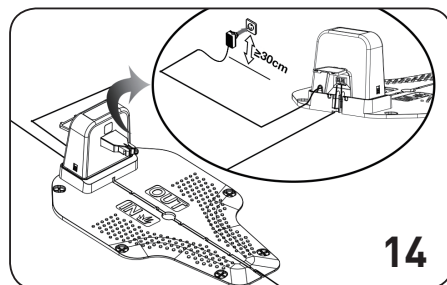
REMARQUE : votre robot tondeuse est capable de gravir en toute sécurité les pentes jusqu'à 27 % (15°) ; par conséquent, évitez les zones plus abruptes. Voici comment calculer la pente de votre pelouse.

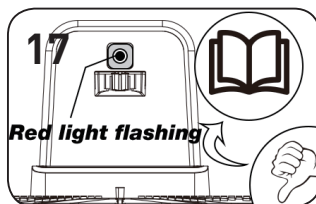
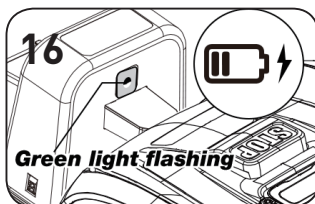
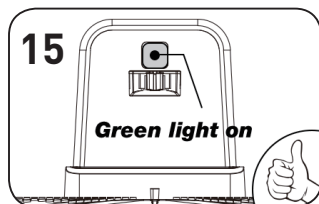


Placez le fil périphérique sur les pentes comme indiqué dans les schémas 12 et 13.

3) Connectez la station de charge à l'alimentation électrique

Branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant si votre fil périphérique est bien installé. La LED de la station de charge s'allume et reste allumée en vert ; vérifiez l'état de la LED dans le tableau ci-dessous pour vous assurer que la connexion est correcte.

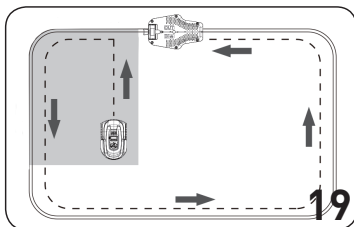
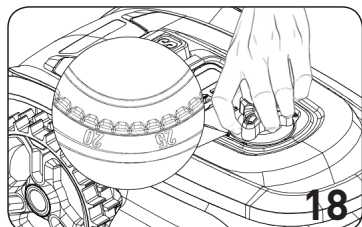


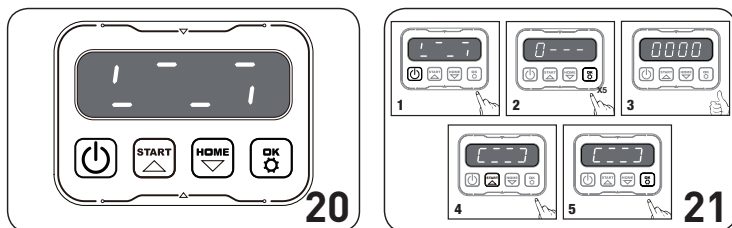


Statut de la LED	Illustration	Action
Pas allumée	Il n'y a pas d'alimentation	Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché au chargeur et que le chargeur est branché à une alimentation électrique correcte.
Voyant vert allumé	Le fil périphérique est connecté correctement ; la tondeuse est entièrement chargée.	S.O.
Voyant vert clignotant	La tondeuse est en cours de chargement	S.O.
Voyant rouge clignotant	Le fil périphérique n'est pas connecté ; OU le fil périphérique est cassé.	Vérifiez si les deux extrémités du fil périphérique sont correctement connectées aux bornes. Vérifiez si le fil périphérique n'est pas cassé.

4) Testez l'installation

Réglez la hauteur de coupe à son niveau maximal (50 mm) pour la première tonte. Placez votre tondeuse dans la zone de travail, laissez-la travailler pendant quelques instants, puis vérifiez bien le fil périphérique, vérifiez si la tondeuse retourne à la station de charge en suivant le fil périphérique. Si la tondeuse retourne bien à la station de charge, l'installation a été effectuée avec succès !





5) Utilisation rapide du robot tondeuse (interface à affichage numérique)

- 1) Après l'installation du fil périphérique, vous pouvez commencer à utiliser le ROBOT TONDEUSE (veuillez consulter le Guide d'installation pour installer le fil périphérique).
- 2) Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que le ROBOT TONDEUSE s'allume. Pour la première utilisation, saisissez le code PIN par défaut 0000 en appuyant sur OK quatre fois lorsque le numéro 0 clignote. (Le code PIN peut être modifié, veuillez-vous référer à «Réglage» dans le Guide d'installation).

REMARQUE: le ROBOT TONDEUSE s'éteindra de lui-même s'il ne reçoit pas d'instructions dans les 30 secondes après avoir été mis en marche. Si vous saisissez un mauvais code PIN à dix reprises, le ROBOT TONDEUSE déclenchera une alarme sonore, puis s'éteindra.

- 3) Appuyez sur START (Démarrer), puis sur OK pour commencer à tondre.
- 4) Appuyez sur HOME (Station de charge), puis sur OK pour que le robot retourne à la station de charge.

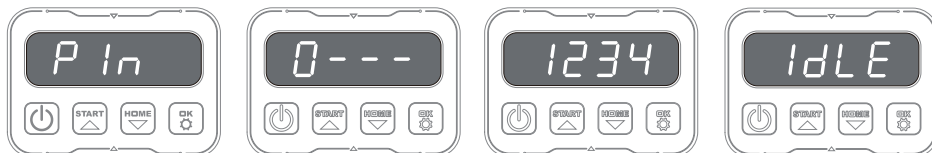
Le ROBOT TONDEUSE fonctionne en continu jusqu'à ce que le niveau de charge de la batterie soit bas, puis retourne à la station de charge. Lorsqu'il est entièrement chargé, le ROBOT TONDEUSE se remet automatiquement à tondre ou reste dans la station de charge en fonction du programme de tonte.



6) Contexte

6.1 Changer le code PIN

Pour changer le code PIN, continuez à appuyer sur les boutons  et  en même temps pendant 3 secondes. L'icône  clignotera, "PIN 1" clignotera, ce qui signifie que vous devez saisir l'ancien code PIN. Une fois que "PIN 1" est affiché, le premier chiffre clignote. Utilisez  ou  pour sélectionner le chiffre et appuyez sur  pour confirmer. Le chiffre suivant clignote. Appliquez la même méthode pour saisir votre ancien code PIN. Vous pouvez maintenant définir votre nouveau code PIN. Par exemple, le nouveau code PIN est défini sur 1234. Après avoir entré votre ancien code PIN, "PIN 2" clignote et le premier chiffre clignote à nouveau. Appliquez la même méthode pour saisir votre nouveau code PIN (dans cet exemple, 1234). Ensuite, "Idle" s'affiche à l'écran. Votre code PIN a été modifié avec succès.



Uniquement pour référence

6.2 Régler l'année, la date et l'heure

Le réglage de l'année, de la date et de l'heure est obligatoire. Si vous ne définissez pas ces éléments, cela influencera l'heure programmée dans le réglage suivant. Ces éléments doivent être réglés dans l'ordre de l'année, de la date et de l'heure. Pour le réglage de l'année, continuez à appuyer sur  pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'icône  et un chiffre clignotent à l'écran, par exemple, 2020. Utilisez  ou  pour sélectionner l'année de votre choix. Appuyez sur  ensuite pour confirmer et terminer le réglage de l'année.



Uniquement pour référence

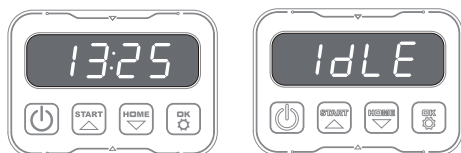
Pendant ce temps, l'icône  clignotera à nouveau et un chiffre s'affichera pour indiquer la date, par exemple 08.25, ce qui signifie le 25 août. Lorsque  clignote, utilisez  ou  pour sélectionner le chiffre et appuyez sur  pour confirmer. Ensuite, terminez le réglage de la date. Pendant ce temps, l'icône  clignotera et l'heure s'affichera, par exemple,

13:25. Lorsque 0.-.-0 clignote, utilisez  ou  pour sélectionner le chiffre et appuyez sur  pour confirmer.

Maintenant que le réglage de l'heure est terminé, l'écran affiche 13:25.

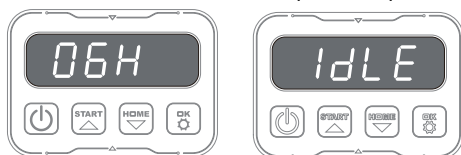
6.3 Modifier l'heure de début par défaut

L'heure de début par défaut de 9:00 peut être changée à tout moment en appuyant sur  et les  boutons en même temps pendant 3 secondes. Par exemple, si vous voulez changer l'heure à 13:25, lorsque 0.-.-0 clignote, utilisez  ou  pour sélectionner le chiffre et appuyez sur  pour confirmer. "13:25" s'affichera ensuite sur l'écran et votre tondeuse commencera à tondre à partir de 13:25 ; vous entendez en même temps un bip.



6.4 Modifier le temps de tonte par défaut par jour

Le temps de tonte par défaut est de 8 heures par jour, vous pouvez le régler à 1-24 heures. Continuez à appuyer sur les boutons  pendant 3 secondes. Par exemple, si vous voulez passer à 06H, lorsque 05 H 0 clignote, utilisez  ou  pour sélectionner le chiffre et appuyez sur  pour confirmer. Ensuite, "06H" s'affiche à l'écran. Ensuite, votre tondeuse tondra 6 heures par jour, et vous entendrez en même temps un bip.



6.5 Modifier le temps de tonte par défaut par semaine

Le temps de tonte par défaut par semaine est de 5 jours, vous pouvez passer à 3 ou 7 jours, maintenez les boutons  et  enfoncés pendant 3 secondes. Par exemple, passez à 3 jours par semaine, -05- clignote, utilisez  ou  pour sélectionner le chiffre et appuyez sur  pour confirmer. Ensuite, "1dLE" s'affiche à l'écran.

6.6 Modifier le réglage par défaut du capteur de pluie et des différentes zones
Continuez à appuyer sur  pendant 3 secondes, puis "rain" s'affiche à l'écran. Vous pouvez passer à "zone" en appuyant sur les boutons  et . Appuyez sur  pour entrer dans l'interface de réglage. Ensuite, "on" ou "off" s'affichera, vous pouvez modifier les paramètres en appuyant sur les boutons  et  et appuyez sur  pour confirmer.



7) Liste d'auto-contrôle des messages d'erreur et de fonctionnement

Affichage	Illustration	Action
----	Retard pour cause de pluie activé	Aucune action requise
E1	Tondeuse en dehors de la zone de travail	1.Vérifiez si la tondeuse se trouve à l'intérieur de la zone de travail. Si c'est le cas. 2.Vérifiez si la station de charge est correctement branchée au chargeur et si le chargeur est branché à une prise de courant correcte ; s'ils sont correctement branchés, les fils périphériques sont mal branchés et doivent être inversés.
E11	Aucun signal périphérique	1.Si la tondeuse se trouve à l'intérieur de la zone de travail, vérifiez le voyant LED de la station de charge; s'il est rouge, cela signifie que le fil périphérique n'est pas bien branché aux bornes de la station de charge. S'il est bien branché aux bornes et si le voyant LED est toujours rouge, vérifiez si le fil périphérique n'est pas interrompu.
E2	Moteur d'entraînement des roues bloqué	1.Éteignez la tondeuse, déplacez-la vers un endroit exempt d'obstacles. 2.Mettez la tondeuse en marche. Appuyez sur START, puis sur OK. 3.Si le message d'erreur est toujours affiché, coupez l'alimentation, retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose empêche les roues de tourner. 4.Enlevez toute obstruction, retournez la tondeuse sur ses roues, puis mettez-la en marche. Appuyez sur START, puis sur OK.
E3	Disque porte-lames bloqué	1.Éteignez la tondeuse. 2.Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose empêche le disque de tourner. 3.Enlevez toute obstruction. 4.Retournez la tondeuse sur ses roues et déplacez-la vers une zone où la pelouse est courte ou réglez la hauteur de coupe. 5.Mettez la tondeuse en marche. Appuyez sur START, puis sur OK.
E4	Déclenchement des capteurs d'obstruction non rétabli	1. Éteignez la tondeuse. 2. Déplacez la tondeuse vers une zone de votre pelouse exempte d'obstacles. 3. Enlevez le couvercle flottant et vérifiez l'aimant cylindrique sur le couvercle flottant. S'il n'y a pas d'aimant, remplacez le couvercle flottant. 4. Mettez la tondeuse en marche. Appuyez sur START, puis sur OK.

E5	La tondeuse est levée	1. Éteignez la tondeuse. 2. Déplacez la tondeuse vers une zone de votre pelouse exempte d'obstacles. 3. Mettez la tondeuse en marche. Appuyez sur START, puis sur OK. 4. Si le message d'erreur est toujours affiché, éteignez la tondeuse et retournez-la. Vérifiez si quelque chose empêche l'axe de roues avant de coulisser. 5. Enlevez toute obstruction, retournez la tondeuse sur ses roues, puis mettez-la en marche. Appuyez sur START, puis sur OK.
E6	Le capteur de retournement a été déclenché	1. Remettez la tondeuse sur ses roues. Appuyez sur START, puis sur OK.
E7	Les capteurs d'inclinaison ont été déclenchés	1. Éteignez la tondeuse. 2. Mettez la tondeuse en marche. Appuyez sur START, puis sur OK.
E8	Échec de l'arrimage pour chargement	1. Vérifiez le fil périphérique ; de chaque côté de la station de charge, il doit être placé droit sur 1 m, sans angles ni obstacles, pour garantir un arrimage correct. 2. La station de charge doit être placée sur un sol relativement horizontal, elle ne doit pas être installée sur une surface inclinée ou dans un endroit où sa plaque est courbée. 3. Arrimez manuellement la tondeuse à la station de T charge pour la charger. Lorsque la tondeuse est entièrement chargée, appuyez sur START, puis sur OK.
E14	La zone de coupe est hors limite	1. Éteignez la tondeuse. 2. Réinstallez les fils périphériques, réduisez la zone de coupe à la plage déclarée. 3. Mettez la tondeuse en marche. Appuyez sur START, puis sur OK. Ou passez à un modèle plus grand.
BP	Protection thermique de la batterie	1. Vérifiez la température de la batterie. Si la température est trop élevée, attendez qu'elle baisse ; si la température est trop basse, attendez qu'elle atteigne >5 °C, appuyez sur START, puis sur OK. 2. Si le message d'erreur est toujours affiché, remplacez la batterie par une neuve. Redémarrez la tondeuse. Appuyez sur START, puis sur OK. 3. Si l'erreur se produit à plusieurs reprises, demandez l'aide d'un technicien du service après-vente.
EE	Erreur inconnue	1. Redémarrez la tondeuse. Si le message d'erreur est toujours affiché, contactez l'agent de service pour obtenir de l'aide.



8) Mise à jour du logiciel

Le logiciel peut être mis à jour lorsque de nouvelles versions sont disponibles. Le logiciel le plus récent peut être téléchargé sur notre site Internet: www.sk-robot.com. Mise à jour par USB. Voir ci-dessous pour les instructions de téléchargement et d'installation:

- 1) Vous trouverez la version la plus récente sur : www.sk-robot.com. Enregistrez le fichier sur une clé USB (flash drive) vide au format FAT32. Effacez tous les autres fichiers sur la clé et vérifiez le format. Si le format n'est pas FAT32, reformatez la clé.
- 2) Placez la tondeuse en sécurité sur une surface horizontale. Appuyez sur  pour éteindre la tondeuse.
- 3) Insérez la clé USB (flash drive) dans le port. (Voir fig. Q1).
- 4) Mettez la tondeuse en marche. La mise à jour commence automatiquement. Attendez que l'affichage indique OK, puis enlevez la clé USB (flash drive) et refermez convenablement le couvercle de protection.
- 5) Le manuel fourni avec votre tondeuse est basé sur le logiciel par défaut au moment de la production. Certaines nouvelles caractéristiques/fonctions de la nouvelle version ne figurent peut-être pas dans le manuel.

9) Entretien

Votre tondeuse fonctionne de manière intensive et doit être nettoyée et contrôlée de temps en temps. Certaines pièces doivent être remplacées lorsqu'elles sont usées. Éteignez la machine avant de procéder à tout entretien. Voici comment prendre soin de votre tondeuse.

9.1 Gardez les lames affûtées

AVERTISSEMENT: avant de nettoyer, de régler ou de remplacer les lames, éteignez la tondeuse et mettez des gants de protection.

AVERTISSEMENT: lors de l'installation de nouvelles lames, veillez à remplacer TOUTES les lames. Utilisez toujours de nouvelles vis lors de l'installation des lames. Ceci est important pour garantir le maintien des lames et l'équilibre du disque porte-lames. La non-utilisation de nouvelles vis risque de provoquer des blessures graves.

Chaque lame de coupe a une durée de vie de 2 mois lorsque la tondeuse est programmée pour tondre quotidiennement. Vérifiez toujours si les lames n'ont pas de coups ou ne sont pas endommagées et remplacez-les le cas échéant.

Lorsque les lames sont émoussées et usées, elles doivent être remplacées par les lames de rechange fournies avec votre tondeuse. Les lames de rechange sont également disponibles chez votre revendeur local. Avant de remplacer les lames, éteignez la tondeuse et mettez des gants de protection.

IMPORTANT : après avoir vissé les lames sur le disque porte-lames, assurez-vous qu'elles peuvent tourner librement.

9.2 Gardez les lames propres

AVERTISSEMENT: avant le nettoyage, éteignez la tondeuse. Mettez des gants de protection avant de nettoyer le disque porte-lames ; vous pouvez procéder au nettoyage avec de l'eau à basse pression (<1Mpa)

9.3 Hivernage

Votre tondeuse durera plus longtemps et sera en meilleur état si elle peut hiverner. Par conséquent, même si cela n'est pas pratique, nous vous recommandons de ranger votre tondeuse dans votre abri de jardin ou votre garage durant l'hiver.

Avant de préparer votre tondeuse pour l'hivernage, nous vous recommandons :

- 1) de la nettoyer consciencieusement .
- 2) de charger complètement la batterie et de l'enlever de la tondeuse.
- 3) d'éteindre la tondeuse.
- 4) pour maximiser la durée de vie de la batterie, chargez-la complètement et enlevez-la de la tondeuse avant l'hivernage.

AVERTISSEMENT: protégez le bas de la tondeuse de l'eau. NE rangez JAMAIS la tondeuse à l'envers à l'extérieur.



CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité. Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation.

Jumbo offre un excellent service de réparation, pour tous les produits ayce.



Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les **CINQ ANS** suivant la date d'achat, notre responsabilité est engagée dans le cadre de la garantie conformément à ses dispositions, à la condition que:

- l'appareil n'a pas été utilisé à un usage autre que celui prévu,
- l'appareil n'a pas été mis en surcharge,
- l'appareil n'a pas été utilisé avec des accessoires inappropriés,
- aucune réparation n'a été effectuée par un tiers autre qu'un atelier autorisé,
- les batteries sont exclues de toute garantie.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat.

Conservez-les tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de **CINQ ANS** à compter du jour de son achat. Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat.

La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie.

Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation:

1. Le reçu (preuve d'achat).
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas. Après expiration de la garantie, vous pouvez toujours rapporter les appareils défectueux pour les faire réparer. Les devis et les réparations hors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas.

Indications complémentaires:

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin jumbo. A l'expiration de la période de garantie, les produits ayce seront repris dans chaque magasin Jumbo pour contrôle.

CARTE DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
Code postal	Ville	Tél. portable

N° de modèle	Code barre (EAN)
--------------	------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro/date du reçu de vente (Fournissez également une copie du reçu de vente)
Oui	Non	

Acheté dans un magasin Jumbo:

Quel problème est survenu (veuillez expliquer): (Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le traitement de la demande.)

--





NORME DI SICUREZZA

1) Generalità

Il presente allegato descrive pratiche operative sicure per gli apparecchi di tutti i tipi disciplinati dalla presente norma. Il manuale di istruzioni, laddove opportuno, deve includere sostanzialmente quanto specificato nei seguenti paragrafi del presente allegato.

Deve inoltre includere informazioni relative ai livelli di rumorosità ed eventuali avvertenze necessarie, unitamente a quanto di seguito riportato:



IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI

2) Pratiche operative di sicurezza

2.1 Formazione

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e l'uso appropriato dell'apparecchiatura.
- b) È vietato l'uso della macchina da parte di bambini o persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza oppure persone che non hanno familiarizzato con le presenti istruzioni. In base alle normative locali, l'età ammessa dell'operatore potrebbe differire.
- c) Tenete presente che l'operatore è responsabile per eventuali incidenti o pericoli causati a terze persone o alle loro proprietà.

2.2 Preparazione

- a) Accertarsi che il sistema di delimitazione perimetrale automatica sia installato correttamente nelle modalità indicate.
- b) Assicurarsi che l'erba non sia più lunga di 10 cm o 100 mm. Se è più lunga, utilizzare un normale tosaerba o un tagliaerba per tagliarla.
- c) Prima di ogni utilizzo bisogna periodicamente eseguire un controllo visivo per accertarsi che le lame, i bulloni di bloccaggio e tutta l'unità di taglio non siano consumati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento la lama e i bulloni di bloccaggio consumati o danneggiati vanno sostituiti solo in set.
- d) Ispezionare periodicamente l'area in cui l'apparecchio deve essere utilizzato e rimuovere tutti i sassi, i bastoni, i fili, gli ossi e altri corpi estranei.
- e) Sulle macchine con più mandrini, fare attenzione perché la rotazione di una lama può determinare la rotazione anche delle altre.

3) Funzionamento

3.1 Generalità

- a) Non usare mai l'apparecchiatura in presenza di protezioni o schermi difettosi o se sprovvista di dispositivi di sicurezza, ad esempio deflettori e/o dispositivo di raccolta erba.
- b) Evitare di posizionare mani e piedi in prossimità o sotto le parti rotanti. Mantenere sempre l'apertura di scarico pulita.
- c) Non sollevare o trasportare mai un macchina con il motore acceso.
- d) Rimuovere (o azionare) il dispositivo di disattivazione dall'apparecchio.
 - prima di prima di pulire un'ostruzione;
 - prima di controllare o pulire la macchina, prima di effettuarvi lavori di manutenzione o di altro tipo.

3.2 Inoltre, in caso di funzionamento automatico dell'apparecchio

Non lasciarlo in funzione incustodito qualora sia nota la presenza di animali domestici, bambini o persone nelle vicinanze.

3.3 Inoltre, in caso di utilizzo del controller manuale

- a) Usare la macchina solo alla luce del giorno o in condizioni di luce artificiale sufficiente.
- b) Evitare di usare la macchina su erba bagnata.
- c) Non usare la macchina a piedi scalzi o indossando sandali aperti. Durante l'uso, indossare sempre calzature resistenti e pantaloni lunghi.
- d) Sulle pendenze, assicurarsi sempre di avere un punto d'appoggio.
- e) Prestare estrema attenzione mentre si effettua la trazione della macchina verso di sé.
- f) Accendere con cautela il motore, attenendosi alle istruzioni e tenendo i piedi lontani dalla/e lama/e.



4) Manutenzione e conservazione

- a) Per garantire condizioni di lavoro sicure, mantenere serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti.
- b) Controllare frequentemente che il dispositivo di raccolta erba non presenti segni di usura o deterioramento.
- c) A titolo di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
- d) Assicurarsi che vengano utilizzati solo accessori di taglio di ricambio del tipo specificato.
- e) Accertarsi che le batterie vengano caricate con il caricabatterie raccomandato dal produttore. Un utilizzo scorretto può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o perdite di liquido corrosivo dalla batteria.
- f) Al verificarsi di perdite di elettrolito risciacquare con acqua/agente neutralizzante. consultare un medico in caso di contatto accidentale con gli occhi, eccetera.
- g) La manutenzione dell'apparecchio deve essere effettuata secondo le istruzioni del produttore.



BATTERIA E CARICABATTERIA

Prima di caricare la batteria, leggere le istruzioni. Accertarsi che il caricabatteria sia compatibile con l'alimentazione AC locale e che il collegamento tra il caricabatteria e il pacco batterie sia idoneo. Se l'operazione di ricarica viene effettuata a una temperatura dell'aria compresa tra 18° C e 25° C, la vita utile e l'autonomia del pacco batterie aumenta. Al fine di evitare gravi danni al pacco batterie, è importante non caricarlo a temperature dell'aria inferiori a 5° C o superiori a 40° C.

AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE AL PACCO BATTERIE CONTENUTO NELL'APPARECCHIO

- 1) Non smontare, aprire o distruggere il pacco batterie.
- 2) Non cortocircuitare il pacco batterie. Non riporre i pacchi batterie in modo casuale in scatole o cassetti nei quali potrebbero cortocircuitarsi l'uno con l'altro o essere cortocircuitati da materiali conduttivi. Quando il pacco batterie non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli corpi metallici che potrebbero creare un collegamento tra un terminale e l'altro. La messa in cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

- 3) Non esporre il pacco batterie a fonti di calore o al fuoco. Non conservare l'apparecchio in un luogo esposto alla luce solare diretta.
- 4) Non esporre il pacco batterie a urti meccanici.
- 5) In caso di perdite, evitare che il liquido fuoriuscito dalle batterie venga a contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- 6) Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione accidentale di una cella o di un pacco batterie.
- 7) Mantenere la batteria pulita e asciutta.
- 8) La resa della batteria è ottimale alla temperatura ambiente normale (20° C $\pm$ 5° C).
- 9) Effettuare la ricarica solo con il caricabatteria specificato dal costruttore del tosaerba. Non utilizzare caricabatterie diversi da quello fornito appositamente in dotazione. Un caricabatterie indicato per un dato tipo di batteria può comportare il rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- 10) Non utilizzare batterie che non sono destinate all'uso con l'apparecchio in oggetto.
- 11) Tenere il pacco batterie fuori dalla portata dei bambini.
- 12) Conservare la documentazione originale del prodotto per la consultazione futura.
- 13) Provvedere al corretto smaltimento.
- 14) Le batterie esauste devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite secondo le modalità descritte.
- 15) In caso di inutilizzo prolungato del prodotto, rimuovere le batterie.
- 16) Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.



SIMBOLI DI SICUREZZA

**Questi simboli possono essere presenti sul prodotto.
Studiarli attentamente.**



ATTENZIONE - Leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.



ATTENZIONE - Utilizzare il dispositivo di spegnimento prima di intervenire sulla macchina.



ATTENZIONE - Mantenersi a distanza di sicurezza dalla macchina durante l'utilizzo.



AVVERTENZA - Non salire sull'apparecchio. Non mettere mai le mani o i piedi vicino o sotto l'apparecchio.



Conforme agli standard di sicurezza europei applicabili.



Livello di potenza sonora: 61 dB(A).



Non è consentito smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici. Assicurarsi che il prodotto venga riciclato nel rispetto delle norme locali vigenti.



Il cavo a bassa tensione non deve essere accorciato, esteso o giuntati. Non utilizzare un trimmer vicino alla bassa tensione Cavo. Fare attenzione quando tagliare i bordi dove i cavi sono collocati.

SULLA BATTERIA

	Leggere il manuale di istruzioni.
	Non gettare la batteria nel fuoco e non esporla a fonti di calore.
	Non immergere la batteria in acqua.
	Apparecchio riciclabile.
	Le pile monouso e le batterie ricaricabili non vanno smaltite con i rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

SUL CARICABATTERIA

	Leggere il manuale di istruzioni.
	Apparecchio di Classe II
	Fusibile
	I caricabatterie non vanno smaltiti con i rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.



Istruzioni originali

AVVERTENZA! Leggere l'intero contenuto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni. La mancata osservanza di avvertenze e istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi infortuni.

Leggere attentamente le istruzioni per il funzionamento sicuro dell'apparecchio, conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la consultazione futura.

Come installare il robot-tosaerba ayce

Il robot-tosaerba ayce è semplice da installare. L'intera operazione non richiede molto tempo e dipende dalle dimensioni del giardino. Un video dimostrativo sull'installazione è disponibile su www.sk-robot.com.

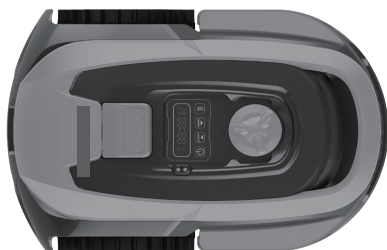
Rasatura del prato con il robot-tosaerba

Il tosaerba è progettato per rasare il prato regolarmente al fine di mantenerlo pulito e rigoglioso. A seconda delle dimensioni del prato, il robot-tosaerba può essere programmato per funzionare in qualsiasi momento o con qualsiasi frequenza senza limitazioni di sorta. È concepito per lavorare al posto dell'operatore.

Preparazione

Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente l'intero contenuto della presente guida. Tracciare uno schizzo dell'area di lavoro che comprenda anche tutti gli ostacoli per facilitare l'individuazione delle posizioni ideali per la base di ricarica e i punti in cui far passare i fili perimetrali.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Robot tosaerba



Base di ricarica



Viti per il
fissaggio della
stazione di ricarica



Lame di ricambio
perimetrali



Bobina di filo



Picchetti di
fissaggio del
filo perimetrale



Alimentatore



Indicatore di
distanza (sulla confezione)

Non forniti in dotazione



Forbici



Martello



Metro a nastro



Specifiche tecniche e dati sulla rumorosità

Specifiche tecniche

Tipo RMC 300E20V

designazione dell'apparecchio, rappresentativo del robot-rasaerba

Modello	RMC 300E20V
Specifiche tecniche del robot-tosaerba	
Area di taglio	300m ²
Tensione	20V DC max
Velocità senza carico	3000 t/min ±100 t/min
Diametro di taglio	160mm
Altezza di taglio	20-50mm
Posizioni dell'altezza di taglio	5
Angolo massimo per l'area di lavoro, %	27%
Passaggio più stretto possibile	0,8m
Tipo/modello di batteria	LBF202E Loni di litio/2,0Ah
Tempo di ricarica	1.8h
Specifiche del caricabatteria	CGF251 Ingresso:100-240V 50/60Hz,28W Uscita: 20VDC 1.1A (IP67)
Livello pressione sonora misurato L _{pA}	50dB(A) K=2.52dB(A)
Livello di potenza acustica L _{wA}	58dB(A) K=2.52dB(A)
Livello di potenza sonora garantito	61dB(A)

Peso	5.5kg
Accessori	
Filo perimetrale	100m
Picchetti di fissaggio per filo perimetrale	130PZ
Lame	3PZ
Base di ricarica	1
Pacco batterie	1(LBF202E)
Caricabatterie	1
Dati generali	
Protezione tosaerba	IPX5
Protezione della stazione di ricarica	IPX4
Alimentazione	IP67
APP	NA

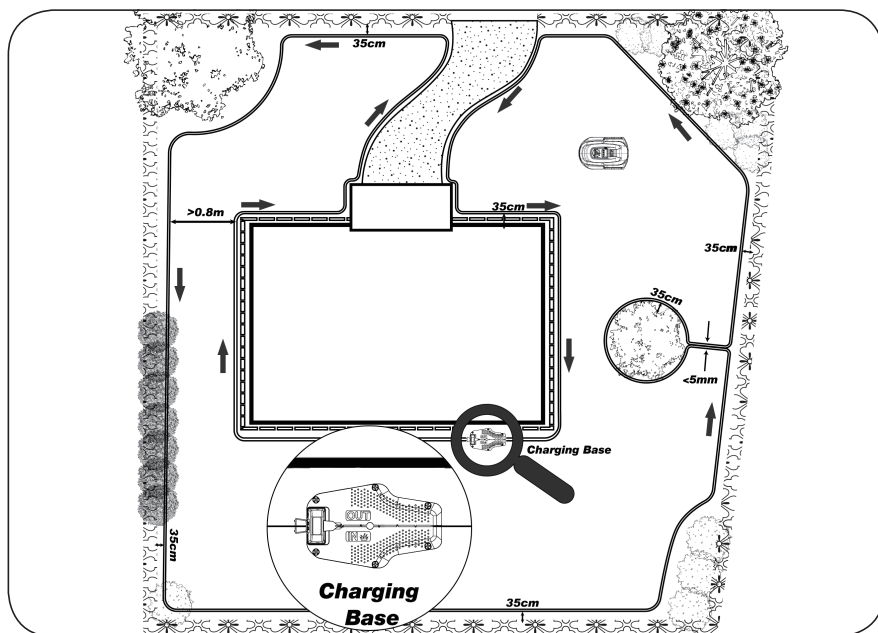
*Tensione misurata in assenza di carico. La tensione iniziale della batteria raggiunge un valore massimo di 20 V. La tensione nominale è di 18 V.

*Un certo grado di rumorosità dell'apparecchio è inevitabile. I lavori rumorosi lungo strade principali sono soggetti ad autorizzazione e sono consentiti solo a determinati orari. Dovrebbero essere introdotti periodi di riposo e gli orari di lavoro potrebbero essere ridotti al minimo. A tutela delle persone che lavorano nelle vicinanze è prescritto l'uso di un'adeguata protezione acustica.

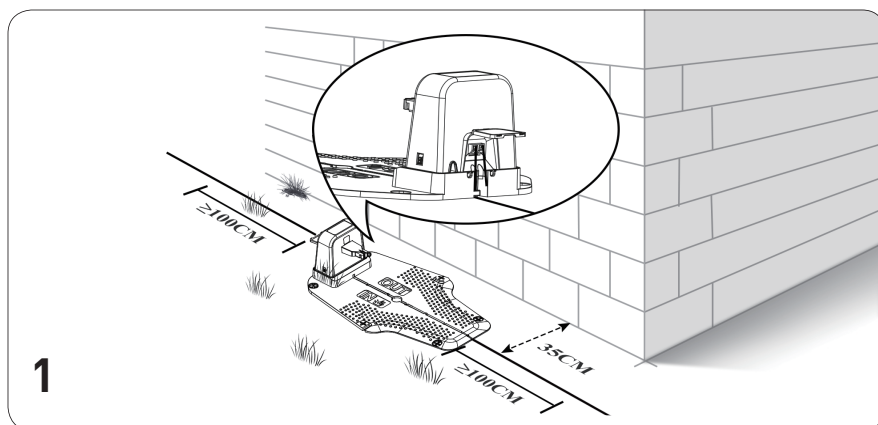
*Si raccomanda di acquistare gli accessori originali specificati nell'elenco sopra riportato dallo stesso rivenditore dell'apparecchio. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a quanto riportato sulla confezione degli accessori. Il personale del negozio può fornire assistenza e consigli utili.



Installazione



1) Installazione della base di ricarica



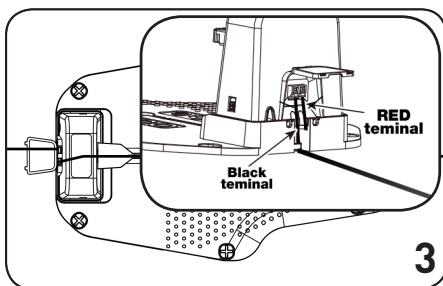
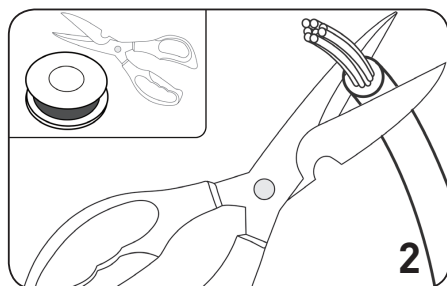
1.1 La base di ricarica può essere posizionata quasi a ridosso del capanno degli attrezzi OPPURE della casa. Nel posare il filo perimetrale lasciare almeno 1m di filo dritto senza ostacoli davanti e dietro alla base stessa.

NOTA: Davanti e dietro alla base di ricarica il filo periferico deve essere dritto e privo di angoli o ostacoli per almeno 1 metro al fine di garantire un corretto aggancio del robot alla base.

La stazione di ricarica deve essere posizionata su un terreno relativamente piano. Non deve essere posizionata su una superficie inclinata o in qualsiasi posizione tale da far incurvare la piastra.

1.2 Si raccomanda di utilizzare una presa di corrente a un'altezza di almeno 25 cm e di tenere il cavo di alimentazione del robot tosaerba fuori dall'area di lavoro. Volendo, lo si può anche interrare.

1.3 Spelare il filo perimetrale di circa 10 mm su un'estremità.



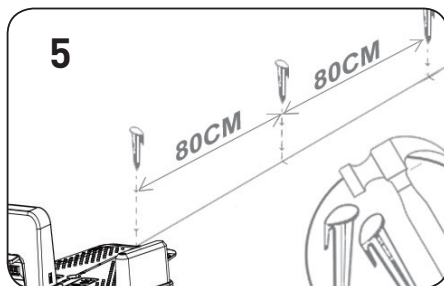
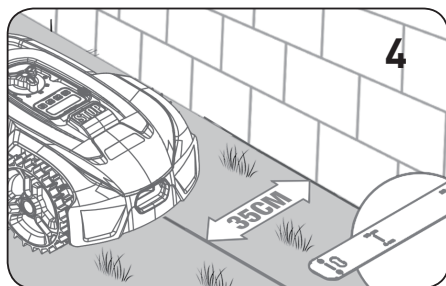
1.4 Inserire il filo perimetrale nel terminale (ROSSO) - lato USCITA, quindi farlo passare attraverso lo slot sotto la piastra della base di ricarica.

1.5 Una volta installato il filo perimetrale lungo tutta l'area di lavoro, tagliare l'eccesso di filo. Spelare il filo perimetrale di circa 10 mm sull'altra estremità, inserire l'altro terminale del filo (nero) ---lato ENTRATA.

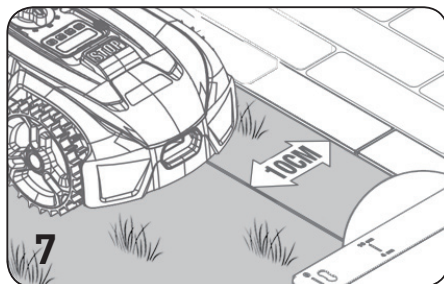
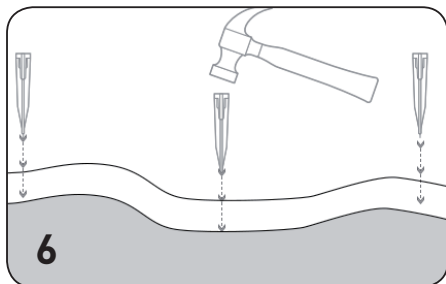
2) Installazione del filo perimetrale (NOTA)

2.1 Nel posare il filo perimetrale, utilizzare l'indicatore di distanza per mantenere uno spazio di 35 cm* tra il filo stesso e il perimetro. I picchetti vanno(single word) piantati a circa 80 cm di distanza l'uno dall'altro. Utilizzare l'apposito indicatore di distanza per garantire un'installazione corretta. Se il terreno è irregolare, la distanza fra i picchetti può essere adattata di conseguenza.

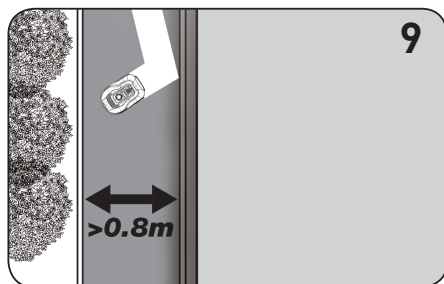
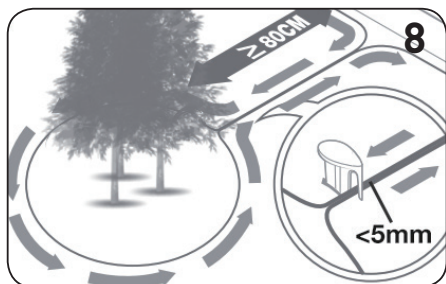
NOTA: la lunghezza massima consentita del filo perimetrale è di 300 m.



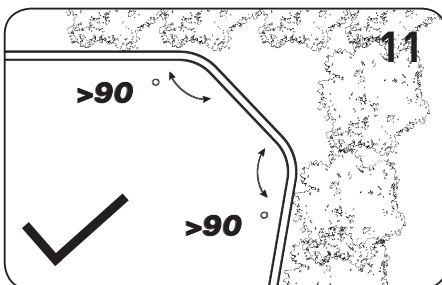
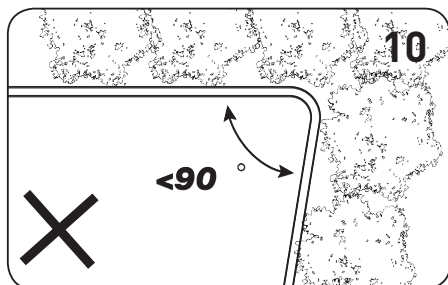
2.2 Se un ostacolo si trova a livello del terreno e può essere superato in sicurezza dal tosaerba (ad esempio un vialetto o un sentiero) occorre uno spazio di soli 8 cm fra esso e il filo perimetrale.



2.3 Impostazione di "isole" e requisiti dimensionali per passaggi stretti.
NOTA: per evitare l'accesso del tosaerba a determinate aree del prato (ad esempio aiuole/arbusti/alberi e così via) è possibile impostare delle isole nella posa del filo perimetrale. Come mostrato in figura 8, il tosaerba può attraversare un passaggio stretto di 0,8 m di larghezza.

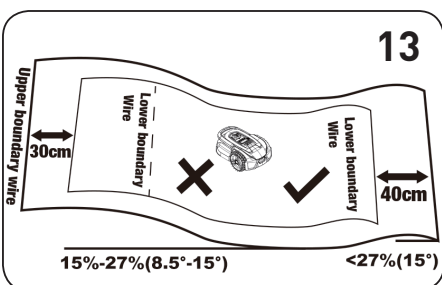
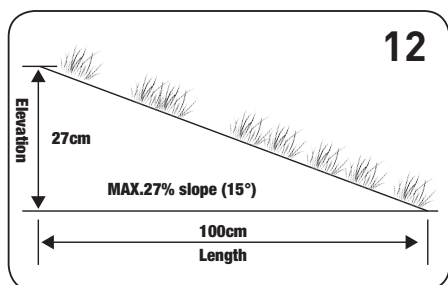


2.4 Assicurarsi che il filo perimetrale sia perfettamente dritto in ogni angolo e che tutti gli angoli formati dal filo stesso siano superiori o uguali a 90°.



2.5 Pendenze

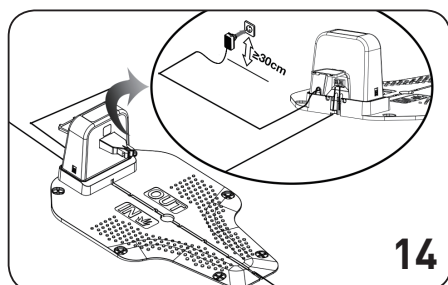
NOTA: il tosaerba è in grado di affrontare in sicurezza terreni in pendenza fino al 27% (15°), quindi evitare aree con dislivelli maggiori. Di seguito la modalità per calcolare la pendenza del prato.

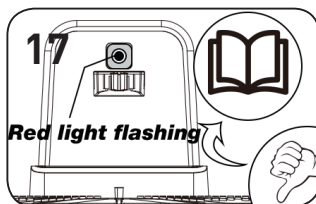
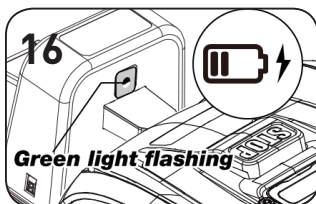
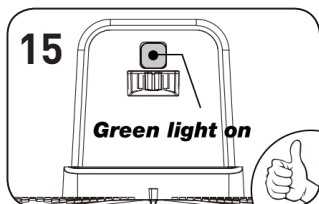


Posare il filo perimetrale su pendenze nel modo illustrato nelle figure 12,13.

3) Collegare la base di ricarica alla fonte di alimentazione

Inserire la spina nella presa di corrente una volta posato correttamente il filo perimetrale. La spia LED della base di ricarica si accende e rimane accesa una luce verde. Controllare lo stato del LED nella griglia sottostante per assicurarsi che il collegamento sia corretto.

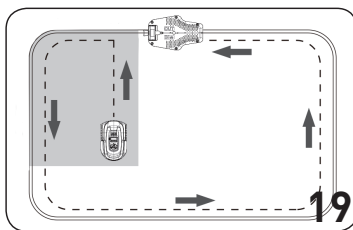
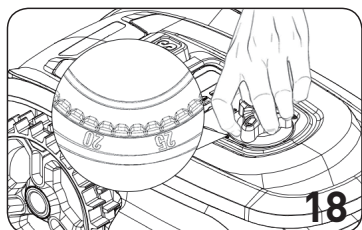


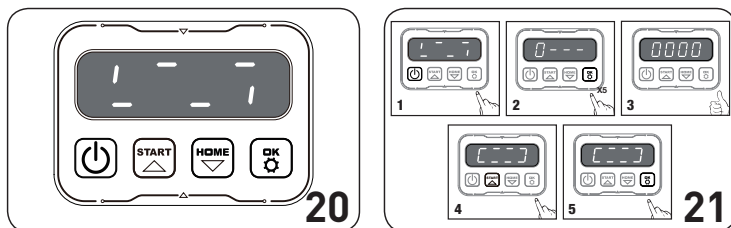


Stato del LED	Significato	Azione
Non acceso	Non c'è alimentazione	Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricabatterie e che quest'ultimo sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata.
Luce verde accesa	Il filo perimetrale è collegato correttamente; il tosaerba è completamente carico.	ND
Luce verde lampeggiante	Il tosaerba si sta caricando	ND
Luce rossa lampeggiante	Il filo perimetrale non è collegato OPPURE il filo perimetrale è rotto	Controllare che le due estremità del filo perimetrale siano collegate correttamente al terminale. Controllare che il filo perimetrale non sia strappato.

4) Verifica dell'installazione

Regolare l'altezza di taglio al livello massimo (50 mm) per la prima rasatura. Posizionare il tosaerba all'interno dell'area di lavoro, lavorare per qualche minuto, quindi controllare attentamente il filo perimetrale e verificare che il tosaerba ritorni alla stazione di ricarica seguendo il filo perimetrale. Se il tosaerba ritorna senza problemi alla base di ricarica, l'installazione è stata completata in modo corretto!





5) Guida rapida all'uso del robot-tosaerba (interfaccia di visualizzazione digitale)

- 1) Una volta installato il filo perimetrale, si può iniziare a usare il ROBOT-TOSAERBA (fare riferimento all'apposita guida per l'installazione del filo perimetrale).
- 2) Premere il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO fino a quando il ROBOT-TOSAERBA non si accende. Per il primo utilizzo, immettere il codice PIN predefinito 0000 premendo OK per quattro volte quando il numero 0 lampeggia. (Il codice PIN si può modificare. Fare riferimento alla sezione "Impostazione" della Guida di installazione).

NOTA: Se non riceve alcun segnale entro 30 secondi dall'accensione, il ROBOT-TOSAERBA si spegne automaticamente. Alla decima immissione di un PIN errato, IL ROBOT TAGLIAERBA emette un segnale acustico e poi si spegne.

- 3) Premere START (Avvio), quindi OK per iniziare a rasare l'erba.
- 4) Premere HOME (Stazione di ricarica) quindi OK per far tornare il robot alla stazione di ricarica.

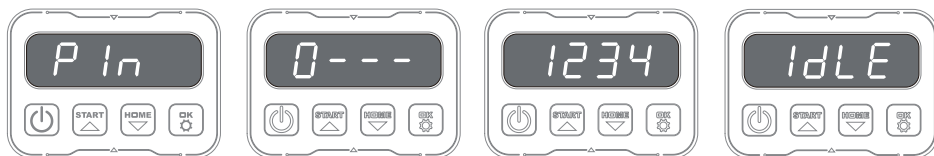
Il ROBOT-TOSAERBA continuerà a funzionare in modo continuo fino a quando il livello di carica della batteria non sarà troppo basso, dopodiché tornerà alla base di ricarica. Una volta completata la ricarica, il ROBOT-TOSAERBA riprenderà automaticamente a rasare l'erba oppure rimarrà alla base di ricarica a seconda del programma di lavoro.



6) impostazione

6.1 Modifica del PIN

Per modificare il PIN, tenere premuti i pulsanti  e  contemporaneamente per 3 secondi. L'icona  lampeggerà, la scritta "PIN 1" lampeggerà a indicare che occorre inserire il vecchio PIN. Successivamente alla visualizzazione di "PIN 1" il primo numero lampeggerà. Utilizzare  o  per selezionare il numero e premere  per confermare. Dopodiché lampeggerà il numero successivo. Seguire la stessa procedura per inserire il vecchio PIN. A questo punto si può impostare il nuovo PIN. Di seguito è illustrata, a titolo di esempio, l'impostazione del PIN 1234. Una volta immesso il vecchio PIN, lampeggerà la scritta "pin2" e il primo numero lampeggerà di nuovo. Seguire la stessa procedura per inserire il nuovo PIN (in questo esempio 1234). Dopodiché sul display apparirà . Il PIN è stato modificato correttamente.



Solo a titolo illustrativo

6.2 Impostare anno, data e ora

L'impostazione di anno, data e ora è obbligatoria. La mancata impostazione di questi dati influirà sulla programmazione di tempo e orari nei passaggi successivi. Occorre impostare nell'ordine anno, data e ora. Per l'impostazione dell'anno, tenere premuto  per 5 secondi fino a quando l'icona  e un numero lampeggiano sul display, ad esempio 2020. Utilizzare  o  per selezionare l'anno desiderato. Quindi premere  per confermare e completare l'impostazione dell'anno.



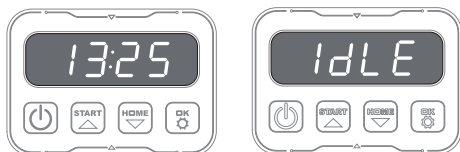
Solo a titolo illustrativo

Nel frattempo l'icona  lampeggerà di nuovo e verrà visualizzato un numero per indicare la data, ad esempio 08.25, ovvero 25 agosto. Quando  lampeggia, utilizzare  o  per selezionare il numero e premere  per confermare. Quindi completare l'impostazione della data. Nel frattempo l'icona  lampeggerà e verrà visualizzata l'ora, ad esempio 13:25. Quando  lampeggia, utilizzare  o  per selezionare il numero e premere  per confermare.

A questo punto l'impostazione dell'orario è completata, sullo schermo apparirà **13:25**.

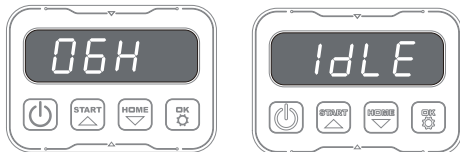
6.3 Modifica dell'ora di inizio lavoro predefinita

L'ora di inizio predefinita impostata sulle 9:00 si può modificare in qualsiasi momento premendo **START** e **HOME** pulsanti contemporaneamente per 3 secondi. Ad esempio, se si desidera modificare l'ora in 13:25, quando **00:00** lampeggia, utilizzare **START** o **HOME** per selezionare il numero e premere **OK** per confermare. Dopodiché **13:25** verrà visualizzato sul display, il tosaerba inizierà a tagliare l'erba dalle 13:25 e contemporaneamente si udirà un segnale acustico (bip).



6.4 Modifica del tempo di lavoro giornaliero predefinito

Il tempo di taglio predefinito è di 8 ore al giorno. È possibile modificarlo impostando un valore compreso nell'intervallo 1-24 ore. Tenere premuti i pulsanti **OK** per 3 secondi. Ad esempio, se si desidera cambiare l'impostazione a 6 h, quando **08:00** lampeggia, utilizzare **START** o **HOME** per selezionare il numero e premere **OK** per confermare. Dopodiché sul display apparirà **06H**. Il tosaerba lavorerà 6 ore al giorno e contemporaneamente si udirà un segnale acustico (bip).



6.5 Modifica del tempo di lavoro settimanale predefinito

Il tempo di taglio predefinito è 5 giorni a settimana. È possibile modificarlo a 3 o 7 giorni, tenendo premuti i pulsanti **HOME** e **OK** per 3 secondi. Ad esempio per passare a 3 giorni a settimana, quando **-05-** lampeggia, utilizzare **START** o **HOME** per selezionare il numero e premere **OK** per confermare. Dopodiché sul display apparirà **13:25**.

6.6 Modifica dell'impostazione predefinita del sensore pioggia e multi-zona

Tenere premuto **HOME** per 3 secondi, dopodiché sul display verrà visualizzato **RAIN**. È possibile passare a **ZONE** premendo i pulsanti **START** e **HOME**. Premere per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Così facendo verrà visualizzato **ON** o **OFF**, e sarà possibile modificare le impostazioni premendo i pulsanti **START** e **HOME**, poi **OK** per confermare.



7) Messaggi di funzionamento ed errore Elenco di controllo automatico

Visualizzazione	Significato	Azione
----	Attivato ritardo pioggia	Non è richiesta alcuna azione
E1	Tosaerba fuori dall'area di lavoro	1. Controllare se il tosaerba si trova all'interno dell'area di lavoro e se lo è, 2. Verificare che la base di ricarica sia collegata correttamente al caricabatterie e che quest'ultimo sia collegato a un'alimentazione adeguata. Se sono collegati correttamente, i fili perimetrali non sono allacciati correttamente e devono essere invertiti.
E11	Nessun segnale perimetrale	1. Se il tosaerba si trova all'interno dell'area di lavoro, controllare la spia LED della stazione di ricarica; se diventa rossa, significa che il filo perimetrale non è stato collegato correttamente ai morsetti sulla base di ricarica. Se è stato collegato correttamente ai morsetti e la spia LED diventa ancora rossa, controllare che il filo non si sia strappato.
E2	Motore della ruota bloccato	1. Spegnerne il tosaerba; portare il tosaerba in un'area priva di ostacoli. 2. Accendere il tosaerba. Premere START quindi OK. 3. Se il messaggio di errore non scompare, spegnere l'apparecchio; capovolgere il tosaerba e verificare che non vi siano corpi estranei che impediscono la rotazione delle ruote. 4. Rimuovere eventuali ostruzioni, riportare il tosaerba in posizione eretta e accendere il dispositivo. Premere START, quindi OK.
E3	Disco lame bloccato	1. Spegnerne il tosaerba. 2. Capovolgere il tosaerba e verificare che non vi siano corpi estranei che impediscono la rotazione del disco lame. 3. Rimuovere eventuali ostruzioni. 4. Riportare il tosaerba in posizione eretta e spostarlo in un'area in cui l'erba sia corta oppure regolare l'altezza di taglio. 5. Accendere il tosaerba. Premere START quindi OK.
E4	Dispositivo di intervento dei sensori di ostruzione non ripristinato	1. Spegnerne il tosaerba. 2. Portare il tosaerba in un'area del prato libera da ostacoli. 3. Rimuovere il coperchio flottante e controllare il magnete cilindrico sul coperchio flottante. Se il magnete manca, sostituire il coperchio flottante. 4. Accendere il tosaerba. Premere START quindi OK.

E5	Il tosaerba si solleva	1.Spegnere il tosaerba. 2.Portare il tosaerba in un'area del prato libera da ostacoli. 3.Accendere il tosaerba. Premere START quindi OK. 4.Se il messaggio di errore non scompare, spegnere l'apparecchio e capovolgerlo. Controllare se è presente qualcosa che impedisce all'asse delle ruote anteriori di scorrere. 5.Rimuovere eventuali ostruzioni, riportare il tosaerba in posizione eretta e accendere il dispositivo. Premere START quindi OK.
E6	Il sensore di ribaltamento è stato attivato	1.Portare il tosaerba in posizione eretta. Premere START quindi OK.
E7	I sensori di ribaltamento sono stati attivati	1.Spegnere il tosaerba. 2.Accendere il tosaerba. Premere START quindi OK.
E8	Aggancio alla stazione di ricarica non riuscito	1.Controllare il filo perimetrale su ciascun lato della base di ricarica. Deve essere dritto e privo di angoli o ostacoli per almeno 1 metro al fine di garantire un corretto aggancio. 2.La stazione di ricarica deve essere posizionata su un terreno relativamente piano. Non deve trovarsi su una superficie inclinata o in qualsiasi posizione tale da far incurvare la piastra. 3.Agganciare manualmente il tosaerba alla base di ricarica per ricaricarlo. Una volta completata la ricarica, premere START, quindi OK.
E14	L'area di taglio è fuori limite	1. Spegnere il tosaerba. 2. Rivedere le linee di confine, ridurre l'area di taglio all'intervallo dichiarato. 3. Accendere il tosaerba. Premere START quindi OK. Oppure passare a un modello più grande.
Pacco batterie	Protezione termica del pacco batterie	1.Controllare la temperatura della batteria. Se la temperatura è troppo alta, attendere che scenda. Se la temperatura è troppo bassa, attendere che salga oltre 5°C; premere START quindi OK. 2.Se il messaggio di errore non scompare, sostituire con una batteria nuova. Riavviare il tosaerba. Premere START quindi OK. 3.Se il problema continua a verificarsi, contattare un incaricato del servizio d'assistenza.
EE	Fehler unbekannt	1.Restart Mower. Premere Start poi OK. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, contattare un agente di servizio per l'assistenza.



8) Aggiornamento software

Il software può essere aggiornato con le nuove versioni di volta in volta disponibili. Il software più recente è scaricabile dal nostro sito web: www.sk-robot.com. Aggiornamento tramite USB. Ecco le istruzioni per download e installazione:

- 1) Individuare la versione più recente del software su: www.sk-robot.com.
Salvare il file su un'unità di memoria collegabile via USB formattata in FAT32 (unità flash). Eliminare tutti gli altri file presenti sull'unità e controllare il formato. Se l'unità non è formattata in FAT32, riformattare l'unità.
- 2) Posizionare il tosaerba su una superficie piana e sicura. Premere  per spegnere il tosaerba.
- 3) Inserire l'unità USB (unità flash) nella porta. (Vedi fig. Q1).
- 4) Accendere il tosaerba. L'aggiornamento si avvierà automaticamente.
Attendere che sul display appaia la scritta OK, quindi rimuovere l'unità USB (unità flash) e chiudere bene il coperchio di protezione.
- 5) Il manuale fornito con il tosaerba si basa sul software di default disponibile al momento della produzione. Alcune nuove caratteristiche/funzioni della nuova versione potrebbero non essere contemplate nel manuale.

9) Manutenzione

Il tosaerba svolge un lavoro gravoso e deve essere pulito e controllato di tanto in tanto. Alcune parti dovranno essere sostituite man mano che si usurano. Spegnerne l'apparecchio prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione. Di seguito vi sono le istruzioni per la cura periodica del tosaerba.

9.1 Mantenere affilate le lame

AVVERTENZA: Prima di pulire, regolare o sostituire le lame, spegnere il tosaerba e indossare guanti di protezione.

AVVERTENZA: Nel montare lame nuove avere cura di sostituirle TUTTE. Utilizzare sempre viti nuove per montare le lame. Ciò è importante per garantire un corretto bloccaggio delle lame e per equilibrare il disco rotante. Il mancato utilizzo di viti nuove può causare gravi lesioni.

La durata della singola lama è di due mesi nel caso in cui l'apparecchio sia programmato per rasare l'erba tutti i giorni. Controllare sempre che le lame non siano scheggiate o danneggiate e, se necessario, sostituirle. Quando le lame di taglio sono usurate e non più affilate, occorre sostituirle con le lame di ricambio fornite con il tosaerba. Le lame di ricambio sono disponibili anche presso il rivenditore più vicino.

Prima di sostituire le lame, spegnere il tosaerba e indossare guanti di protezione.

IMPORTANTE: Una volta avvitate le lame al disco, accertarsi che possano ruotare liberamente.

9.2 Mantenere pulite le lame

AVVERTENZA: Prima di procedere alla pulizia, spegnere il tosaerba.

Indossare guanti di protezione prima di pulire il disco porta-lame.

La pulizia si può effettuare con acqua a bassa pressione (<1Mpa)

9.3 Rimessaggio invernale

Un corretto rimessaggio dell'apparecchio durante l'inverno permette di prolungarne la vita utile e l'efficienza di funzionamento. Pertanto, per quanto ciò possa risultare problematico, si raccomanda di riporre il tosaerba nel proprio capanno attrezzi o garage durante l'inverno.

Prima di preparare il tosaerba per il rimessaggio invernale, si raccomanda di:

- 1) Pulire con cura l'apparecchio.
- 2) Caricare completamente la batteria e smontarla dal tosaerba.
- 3) Spegnerlo il tosaerba.
- 4) Per ottimizzare la durata della batteria, caricarla completamente e smontarla dal tosaerba prima del rimessaggio invernale.

AVVERTENZA: Proteggere la parte inferiore del tosaerba dall'acqua.

NON conservare MAI il tosaerba capovolto all'aperto.



CERTIFICATO DI GARANZIA

Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche il nostro servizio di assistenza per le riparazioni.

Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti e prodotti ayce.



Qualora, a dispetto di ogni aspettativa, si riscontrassero dei problemi a causa di un difetto di fabbricazione o di materiale nell'uso privato entro **CINQUE ANNI** dalla data di acquisto, siamo responsabili ai sensi della garanzia in conformità con le disposizioni della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato a un uso diverso rispetto a quello stabilito.
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico.
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti.
- le riparazioni siano state eseguite da tecnici autorizzati.
- le batterie sono escluse da ogni garanzia.

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di **CINQUE ANNI** a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a nostra discrezione e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia.

Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto).
2. Il presente certificato di garanzia con nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. Una volta scaduto il periodo di garanzia, sarà sempre possibile riportare i prodotti difettosi. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente.

Indicazioni aggiuntive:

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti ayce vengono accettati presso tutte le filiali jumbo per un eventuale controllo.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon
www.jumbo.ch · 08482422 24

SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Telefono cellulare

Codice articolo	Codice a barre (EAN)
-----------------	----------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero/data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Sì	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo:

Problema riscontrato (specificare): (Descrivere il problema o il malfunzionamento riscontrato nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema.)





SAFETY INSTRUCTIONS

1) General

This annex presents a safe operating practices for all machine types covered by this standard. The instruction handbook should include, where appropriate, the substance of the following clauses of this annex. It should also include information concerning noise levels and any necessary warnings, together with the following:



IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE
KEEP FOR FUTURE REFERENCE

2) Safe operating practices

2.1 Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the device.
- b) Never allow children, people with physical, sensory or mental disabilities or people with lack of experience and knowledge, or people not familiar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- c) The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2.2 Preparation

- a) Ensure the correct installation of the automatic boundary delineation system as instructed.
- b) Make sure your grass is no longer than 4" or 100mm, if longer, use a regular mower or grass trimmer to cut it.
- c) Periodically visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged before using. Replace worn or damaged parts in sets to preserve balance.
- d) Periodically inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.
- e) On multi-spindle machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

3) Operation

3.1 General

- a) Never operate the machine with defective guards, or without safety devices, for example deflectors and/or grass catchers, in place.

- b) Do not put hands or feet near or under rotating parts. Never allow the discharge opening to become blocked.
- c) Never pick up or carry a machine while the motor is running.
- d) Remove (or Operate) the disabling device from the machine.
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the machine.

3.2 Additionally, when the machine is operating automatically

Do not leave the machine to operate unattended if you know that there are pets, children or people in the vicinity.

3.3 Additionally, when using the manual controller

- a) Mow only in daylight or in good artificial light.
- b) Avoid operating the machine in wet grass.
- c) Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.
Always wear substantial footwear and long trousers.
- d) Always be sure of your footing on slopes.
- e) Use extreme caution when reversing the machine towards you.
- f) Always switch on the motor according to instructions with feet well away from the blade(s), taking every precaution

4) Maintenance and storage

- a) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
- b) Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- c) Replace worn or damaged parts for safety.
- d) Ensure that only replacement cutting means of the right type are used.
- e) Ensure that batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.
- f) In the event of leakage of electrolyte flush with water/neutralizing agent, seek medical help if it comes into contact with the eyes, etc.
- g) Servicing of the machine should be according to manufacturers' instructions.



BATTERY PACK AND CHARGER

Before charging, read the instructions. Ensure your charger matches the local AC supply. Ensure the connection between the battery charger and battery pack is appropriate. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 25°C. Do not charge the battery pack in air temperatures below 5°C, or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK INSIDE THE DEVICE

- 1) Do not dismantle, open or destroy a battery pack.
- 2) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 3) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- 4) Do not subject battery pack to mechanical shock.
- 5) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- 6) Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.
- 7) Keep battery pack clean and dry.
- 8) Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).
- 9) Recharge only with the charger specified by the mower manufacturer. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 10) Do not use any battery pack which is not designed for use with the machine.
- 11) Keep battery pack out of the reach of children.
- 12) Retain the original product literature for future reference.

- 13) Dispose of properly.
- 14) Exhausted batteries are to be removed from the device and safely disposed of.
- 15) If the device is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- 16) Do not use modified or damaged batteries.



SAFETY SYMBOLS

These symbols can be found on the product.

Study them carefully.



WARNING - Read the instruction manual before using the machine.



WARNING - Use the shut-off device before working on the machine.



WARNING - Stay a safe distance from the machine when using it.



WARNING - Do not ride on the machine. Never put your hands or feet close to or under the machine.



Complies with relevant EU regulations.



Sound power level: 61 dB(A).



It is not permitted to dispose this product as normal household waste. Ensure that the product is recycled in accordance with local legal requirements.



The low voltage cable must not be shortened, extended or spliced. Do not use a trimmer nearby the low voltage cable. Be careful when trimming edges where the cables are placed.

SYMBOLS ON BATTERY PACK

	Read the user instructions.
	Do not discard the battery into fire and do not expose the battery to a heat source
	Do not immerse the battery into water.
 Li-ion	Recyclable material.
 Li-ion	Batteries and rechargeable batteries do not belong in the household waste. Ensure that the battery pack is recycled in accordance with local legal requirements.

SYMBOLS ON CHARGER

	Read the user instructions.
	Double insulation.
 T2A	Fuse
	It is not permitted to dispose of this charger as normal household waste. Ensure that the charger is recycled in accordance with local legal requirements.



Original instructions

WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Carefully read the instructions for the safe operation of the machine, save all warnings and instructions for future reference.

How to install your ayce robotic lawn-mower

The installation of your ayce robotic lawn-mower is easy. The entire process only takes a little time, depending on the size of your garden. You can watch the installation demo video at www.sk-robot.com

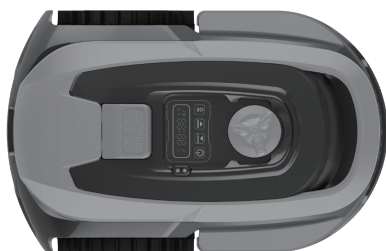
Robotic lawn-mower operation

Your mower is designed to mow regularly, maintaining a healthy and better lawn than before. Depending on the size of your lawn, your mower may be programmed to operate at any time or frequency with no restrictions. It is here to work for you.

Preparation

Before starting the installation process, read through this entire installation guide carefully. Sketch the working area, including all obstacles, to make it easier to see the ideal positions for the charging base and where the boundary wires should be routed.

IN THE BOX



Robotic Mower



Charging Base



Screws for
charging base



Spare blades



Boundary wire reel



Wire pegs



Power adapter



Distance gauge
(on the box)

From your shed



Scissors



Hammer



Bandmass
Tape



Technical data and noise data

Technical data

Type RMC 300E20V

designation of machinery, representative of robotic lawn-mower

Model	RMC 300E20V
Robotic Lawn-mower Technical Data	
Cutting area	300m ²
Voltage	20V DC max
No load speed	3000rpm±100rpm
Cutting diameter	160mm
Cutting height	20-50mm
Cutting height positions	5
Maximum angle for work area, %	27%
Narrowest possible passage	0.8m
Battery type/model	LBF202E Lithium-ion/2.0Ah
Charger time	1.8h
Charger rating	CGF251 Input 100-240VAC 50/60Hz, 28W Output: 20VDC 1.1A (IP67)
Sound pressure level	50dB(A) K=2.52dB(A)
Measured sound power level	58dB(A) K=2.52dB(A)
Guaranteed sound power level	61dB(A)

Weight	5.5kg
Accessories	
Boundary wire	100m
Wire pegs	130PCS
Blades	3PCS (On machine)
Charging Base	1
Battery pack	1(LBF202E)
Charger	1
General data	
Mower protection	IPX5
Charging base protection	IPX4
Power supply	IP67
APP	NA

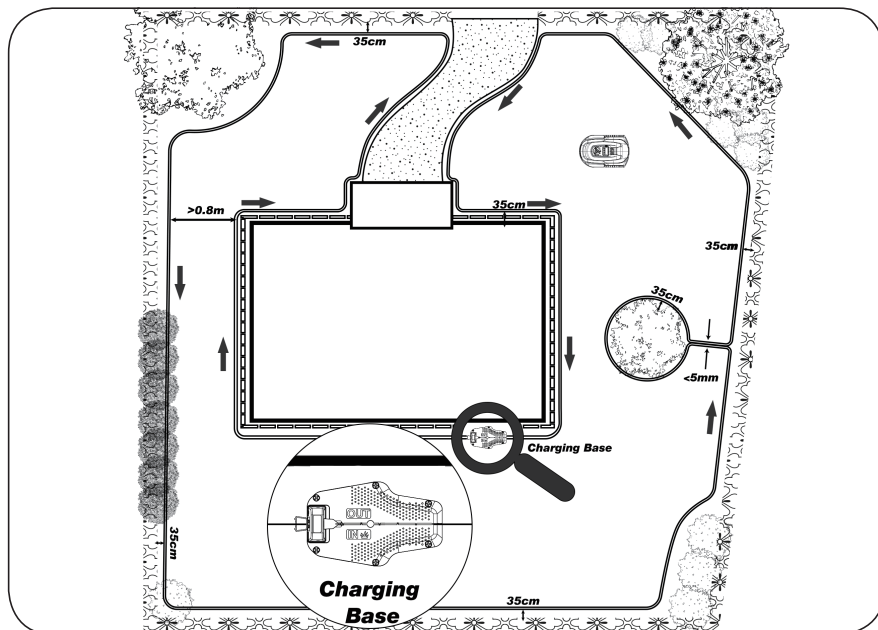
*Voltage measured at no load. Initial battery voltage reaches maximum voltage of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

*A degree of noise from the machine is not avoidable. Noisy work is subject to authorisation and limits during certain periods. Rest periods should be defined and working hours may be reduced to a minimum. For the personal protection of people working nearby, appropriate hearing protection shall be worn.

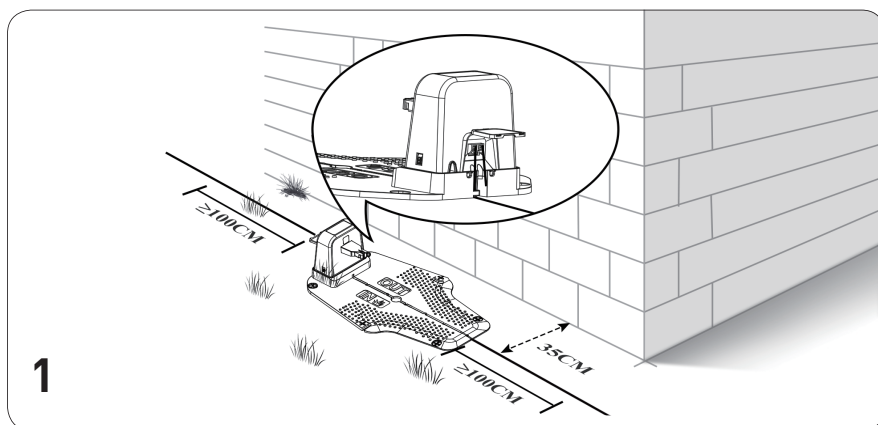
*We recommend that you purchase genuine accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.



Installation



1) Installing the charging base

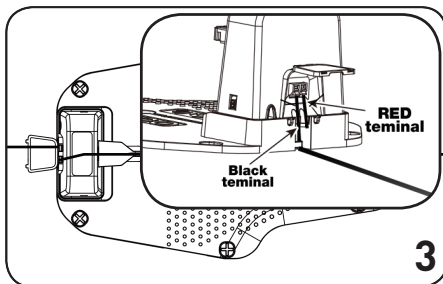
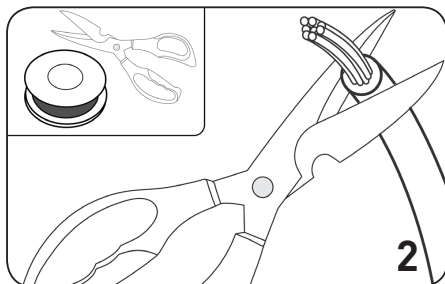


- 1.1 The charging base can be placed against the tool house OR house, when laying the boundary wire, leave at least 1m of straight wire with no obstacles front of the charging base.

NOTE: Boundary wire front of the charging base should be straight for 1m without corners or obstacles to ensure proper docking.

The charging station must be positioned on relatively level ground. It must not be positioned on an inclined surface or anywhere that makes its plate bend.

- 1.2 We recommend the Power supply placed the wall at least 25 cm height, and the power supply cord is outside the mower working area. If not, you may bury it if desired.
- 1.3 Stripping boundary wire about 10mm one end.

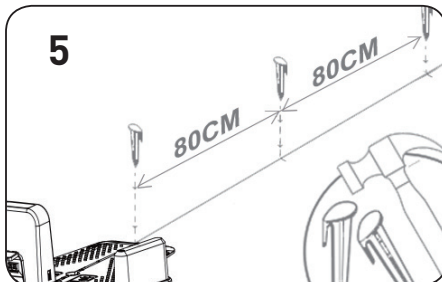
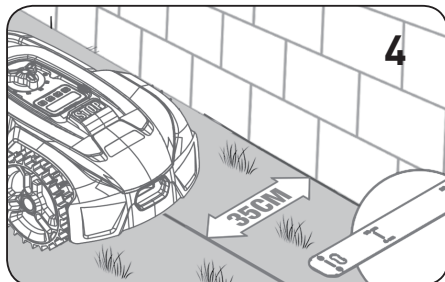


- 1.4 Boundary wire insert the wire terminal(RED)----it's an OUT side, then the boundary wire through the slot under the charging base plate.
- 1.5 When you laying boundary wire the working area loop, cut off unnecessary wire, Stripping boundary wire about 10mm the other end, insert the other wire terminal(Black)---it's an IN side.

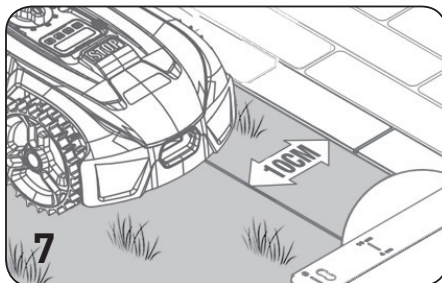
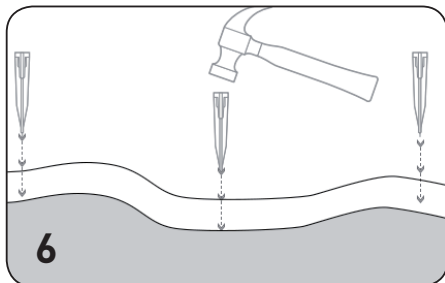
2) Installing the boundary wire (NOTE)

- 2.1 When laying the boundary wire, use the distance gauge to keep a 35 cm* space between the wire and boundary. Each wire peg should be placed around 80 cm apart. Use the distance gauge supplied to ensure proper installation. If the ground is uneven, the distance between the pegs can be decreased accordingly.

NOTE: the maximum permitted length for the boundary wire is 300 m.

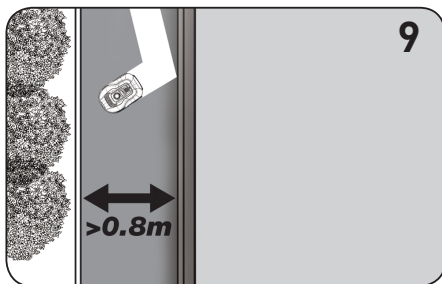
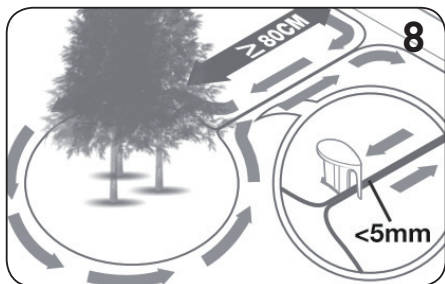


2.2 If an obstacle is level with ground and safe for the mower to run over, such as a driveway or sidewalk, then only 8cm of space is needed between it and the boundary wire.

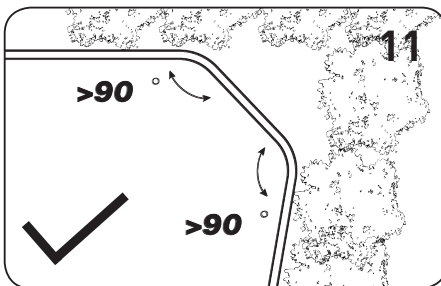
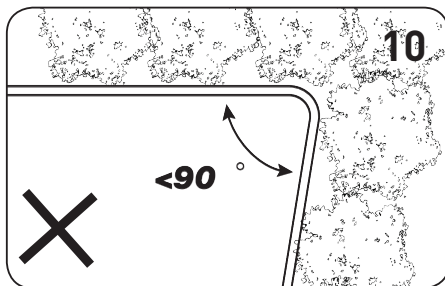


2.3 Island creation and narrow passage requirements.

NOTE: If you want your robotic lawn-mower to avoid certain areas, such as flowerbeds/shrubs/trees etc., you can create off-limit islands with the boundary wire. As shown in Figure 8, the mower can pass through a narrow passage 0.8m wide.

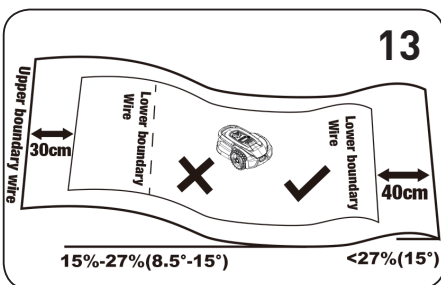
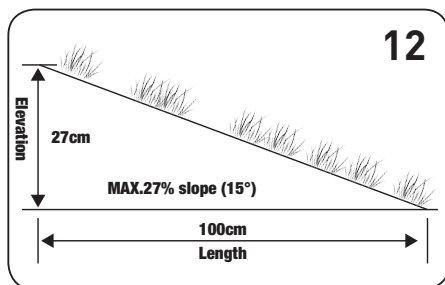


2.4 Ensure the boundary wire is perfectly straight in each corner, and all angles formed by the boundary wire are 90° or larger.



2.5 Slopes

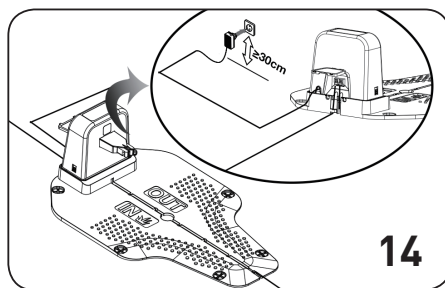
NOTE: your mower has the ability to safely climb slopes up to 27% (15°) so just avoid areas steeper than this, How to calculate the slope of your lawn.

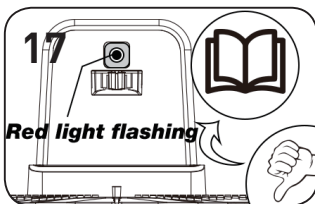
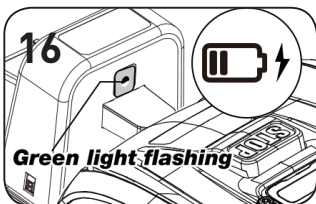
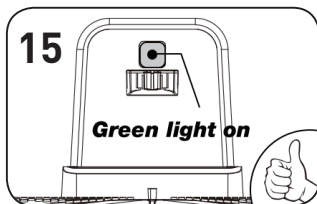


Lay the boundary wire on slopes as shown in Figures 12 and 13.

3) Connecting the charging base to the power source

The power supply Plug in the voltage socket, if you laying boundary wire is right. The charging base LED light turn on and it always bright green, LED status in the grid below to make sure the connection is ok.

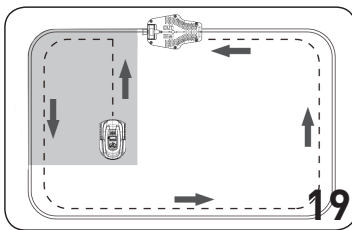
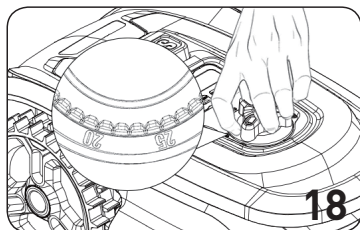


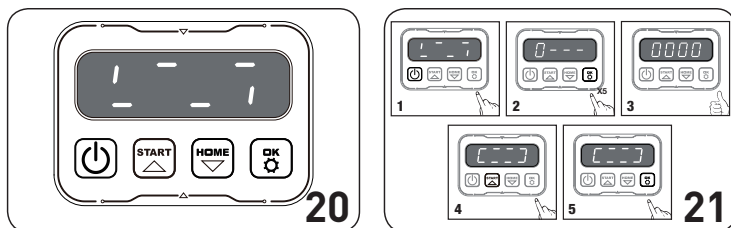


LED light status	Meaning	Action
No light	There is no power	Check that the power cord is connected properly to the charger and that the charger is connected to a suitable power supply.
Green light on	Boundary wire is connected correctly, mower is fully charged.	NA
Green light flashing	Mower is auto charging	NA
Red light flashing	Boundary wire is not connected; OR boundary wire is broken.	Check that both ends of the boundary wire are correctly connected to the terminals. Check that the boundary wire is not broken.

4) Testing the installation

Set the cutting height to its maximum level (50 mm) for the first mowing. Place your mower in the working area and let it operate for a few moments. Then check the boundary wire, carefully and check if the mower returns to the charging base following the boundary wire. If the mower returns to the charging base, the installation has been successful!





5) Robotic lawn-mower quick start (digital display interface)

- 1) After installing the boundary wire, you can start using your ROBOTIC LAWN-MOWER (Please refer to Installation Guide for boundary wire installation).
- 2) Press POWER ON/OFF until the ROBOTIC LAWN-MOWER turns on. For the first use, enter the default PIN code 0000 by pressing OK four times when the number 0 is blinking. (The PIN code can be changed, please refer to "Settings" in the Installation Guide).

NOTE: the ROBOTIC LAWN-MOWER will turn off if it does not receive any input within 30 seconds after it is turned on.

If you enter wrong PIN code ten times,

ROBOTIC MOWER will raise a beeping alarm and then turn off.

- 3) Press START, then press OK to start mowing.
- 4) Press HOME (Charging base), then OK to return the robot to the charging base.

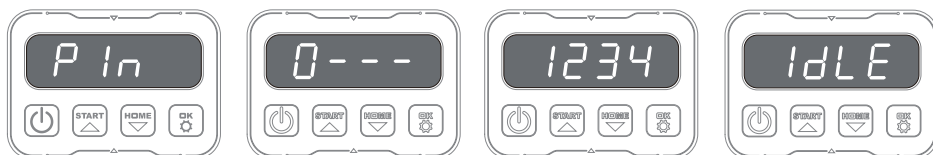
The ROBOTIC LAWNMOWER operates continuously until the battery charge level is low, then returns to the charging base. When fully charged, the ROBOTIC LAWNMOWER will automatically resume mowing or remain in the charging base depending on the mowing programme.



6) Setting

6.1 Change PIN code

To change the PIN code, keep pressing and buttons at the same time for 3 seconds. The icon will blink, "PIN 1" will flash, that means you need to enter the old PIN. After the "PIN 1" is displayed, the first number will blink. Use or to select the number and press to confirm. The next number will blink. Use the same method to enter your old PIN. Now you can set your new PIN. For example, the new PIN code is set to be 1234. After enter your old PIN, "PIN2" will flash and the first number will blink again. Use the same method to enter your wanted new PIN code (in this example, 1234). Then "Idle" will be on the display. Your PIN code has been changed successfully.



Only for reference

6.2 Set year, date and time

Set year, date and time are compulsory setting items. If you don't set these items, it will influence the schedule time in the following setting. These items should be set in the order of year, date and time. For the year setting, keep pressing for 5 seconds until the icon and a number are blinking on the display, for example, 2020. Use or to select the year you want. Then press to confirm to finish the year setting.



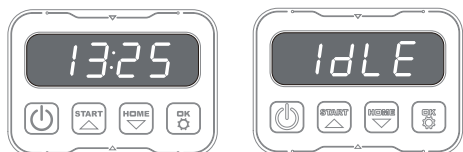
Only for reference

Meanwhile, the icon will flash again and a number will be displayed to indicate the date, for example, 08.25, meaning August 25. When is flashing, use or to select the number and press to confirm. Then finish the date setting. Meanwhile, the icon will flash and the time will be displayed, for example, 13:25. When is flashing, use or to select the number and press to confirm.

Now the time setting is completed, on the screen, it will show .

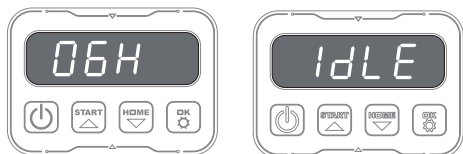
6.3 Change default start time

The default start time of 9:00 can be changed to anytime by pressing  and  buttons at the same time for 3 seconds. For example, if you want to change the time to 13:25, When - is flashing, use  or  to select the number and press  to confirm. Then "13:25" will show on the display and your mower will start mowing from 13:25, at the same time you will hear a beep.



6.4 Change default Mowing time per day

The default cutting time is 8 hours per day, you can change it to 1-24 hours. keep pressing  buttons for 3 seconds. For example if you want to change to 06H. When - is flashing, use  or  to select the number and press  to confirm. Then "06H" will be showed on the display. Then your mower will mow 6 hours per day, at the same time you will hear a beep.



6.5 Change default mowing time per week

The default cutting time per week 5 day, you can be change to 3 or 7 day, keep pressing  and  buttons for 3 seconds. For example change to 3 day per week, - is flashing, use  or  to select the number and press  to confirm. Then "03" will be on the display.

6.6 Change default setting of raining sensor and multi-zone

Keep pressing  for 3 seconds, then "RAIN" will be showed on the display, you can switch to "ZONE" by pressing  and  button. Press  to enter the settings interface. Then "ON" or "OFF" will be showed, you can change the settings by pressing  and  button and press  to confirm.



7) Function and Error messages self-checking list

Display	Meaning	Action
E1	Mower outside working area	1.Check whether the mower is inside the working area. If this is the case: 2.Check whether the charging base is properly connected to the charger and the charger is connected to a suitable power supply. If they are properly connected, the boundary wires are clamped incorrectly and must be reversed.
E11	No boundary signal	1.If mower was inside working area, check the charging base LED light. If it turns red, it means that the boundary wire was not well connected to the clamps on the charging base. If it was well connected to the clamps and the LED light still turns red, check whether the boundary wire is interrupted.
E2	Wheel motor blocked	1.Turn mower off. Take mower to an area free of obstacles. 2.Turn mower on. Press START then OK. 3.If the error message is still displayed, turn power off; turn mower upside-down and check if there was something preventing the wheels from rotating. 4.Remove any obstruction, turn mower upright, turn power on. Press START then OK.
E3	Blade disc blocked	1.Turn mower off. 2.Turn mower upside down and check if there was something preventing the blade disc from rotating. 3.Remove any obstruction. 4.Turn mower upright and take it to an area with short grass or adjust the cutting height. 5.Turn mower on. Press START then OK.
E4	Obstruction sensors trigger not restored	1.Turn mower off. 2.Take mower to an area in your lawn free of obstacles. 3.Remove the floating cover and check the cylindrical magnet on the floating cover. If there is no magnet, replace the floating cover. 4.Turn power on. Press START then OK.

E5	The mower is raised	1. Turn mower off. 2. Take mower to an area in your lawn free of obstacles. 3. Turn mower on. Press START then OK. 4. If the error message is still displayed; turn power off turn mower upside-down. Check if there was something preventing the front wheel axle from sliding. 5. Remove any obstruction, turn mower upright, turn power on. Press START then OK.
E6	Rollover sensor has been triggered	1. Turn mower upright. Press START then OK.
E7	Tilt sensors have been triggered	1. Turn mower off. 2. Turn mower on. Press START then OK.
E8	Charging docking unsuccessful	1. Check the boundary wire; on each side of the charging station it should be charging station, it should be straight for 1 m, without corners or obstacles to ensure proper correct docking. 2. The charging station must be positioned on relatively level ground. It must not be positioned on an inclined surface or anywhere that makes its plate bend. 3. Manually dock mower in the charging base for charging. After mower is fully charged, Press START then OK.
E14	Cutting area is out of limit	1. Check the battery temperature. the temperature is too high wait until the temperature has cooled down. if the temperature is too low wait until the temperature >5 centigrade Press START then OK. 2. If the e or message is still displayed replace a new battery. Restart mower. Press START then OK. 3. If the error repeatedly occurs contact a service agent for help.
BP	Battery pack temperature protection	1. Check the battery temperature. If the temperature is too high, wait until the temperature has cooled down. if the temperature is too low, wait until the temperature >5 centigrade. Press START then OK. 2. If the error message is still displayed, replace with a new battery. Restart mower. Press START then OK. 3. If the error repeatedly occurs, contact a service agent for assistance.
EE	Error unknown	1. Restart mower. Press START then OK. If the error message is still displayed, contact a service agent for assistance.



8) Software update

The software can be updated when new versions are available. The latest software can be downloaded from our website: www.sk-robot.com. Update via USB. See below for download and installation instructions:

- 1) Locate the latest software version at: www.sk-robot.com.
Save the file to an empty FAT32 formatted USB (flash drive). Delete any other files on the drive and check the format. If the drive is not formatted in FAT32, please reformat the drive.
- 2) Place mower on a secure and level surface. Press  to turn off your mower.
- 3) Insert the USB drive (flash drive) in the port. (See Fig. Q1).
- 4) Turn mower on. The update will begin automatically. Wait until the display shows OK, then remove the USB drive (flash drive) and tightly close the protective cover.
- 5) The manual included with your mower is based on the default software at the time of production. Some new features/functions in the new version may not exist in the manual.

9) Maintenance

Your mower works hard and needs to be cleaned and checked from time to time. Some parts will require replacement as they become worn. Switch off the machine before carrying out any service or maintenance. Here's how to take care of your mower.

9.1 Keep it sharp

WARNING: Before cleaning, adjusting or replacing the blades, turn your mower OFF and put on protective gloves.

WARNING: When fitting new blades, make sure you replace ALL the blades. Always use new screws when fitting blades. This is important to ensure blade retention and balance the blade turning disc. Failure to use new screws could cause serious injury.

Each cutting blade will last up to 2 months when it is programmed to mow everyday. Always check to see if the blades are chipped or damaged and replace them if they are. When the cutting blades are dull and worn out, they should be replaced with the spare blades provided with your mower. Spare blades are also available at your nearest mower retailer.

Before attempting to replace your mower blades, turn the power off and put on protective gloves.

IMPORTANT: After screwing the blade to the blade disc, make sure the blade is able to spin freely.

9.2 Keep it clean

WARNING: Before cleaning, turn your mower OFF. Put on protective gloves before cleaning the blade turning disc. You can clean with low pressure water(<1Mpa)

9.3 Winter storage

Your mower will live longer and healthier if it is allowed to hibernate. So even though it is troublesome, we recommend storing your mower in your shed or garage during the winter.

Before you prepare your mower for winter storage, we recommend you:

- 1) Thoroughly clean your mower.
- 2) Fully charge the battery and remove it from mower.
- 3) Turn power off.
- 4) To maximize the battery life, fully charge the battery and remove it from mower before winter storage.

WARNING: Protect the underside of mower from water. NEVER store mower upside down outdoors.



WARRANTY CERTIFICATE

Congratulations! You have made an excellent choice with the purchase of this quality product. Our commitment to quality also includes our service.

Jumbo offers an excellent repair service, exclusively in Switzerland, for all ayce products.



Should you, contrary to expectations, experience defects due to material or manufacturing faults during private use within **FIVE YEARS** of the date of purchase, we shall be liable for warranty in accordance with statutory warranty regulations, provided that:

- the device was not put to any use other than that intended.
- the device was not overloaded.
- the device was not used with the wrong accessories.
- repairs were not carried out by any other than the authorised workshop.
- batteries are excluded from the guarantee.

The warranty certificate is only valid in connection with the receipt. Please keep both in a safe place. The warranty does not affect your statutory rights. The product is guaranteed for a period of **FIVE YEARS** beginning on the day of purchase. Keep your purchase receipt safe as proof of the date of purchase. The guarantee period can only be extended for the duration of any repair required. During the warranty period, defective devices can be returned at every Jumbo store. We will, at our discretion, either repair or exchange the device in accordance with warranty legislation.

Please include the following when returning your product for repair:

1. The receipt (proof of purchase).
2. This warranty certificate with your name, address, contact details and a fault description completed overleaf.

If the original receipt is not enclosed, the repair will be charged for in all cases. After the warranty has expired, you can still return defective devices for repairs. Quotes as well as repairs after the warranty period are to be paid for in all cases.

Additional note service center:

Defective products can be returned to every Jumbo store during the warranty period. After the warranty period, the ayce products are accepted in any jumbo store, for testing.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon
www.jumbo.ch · 0848 24 22 44

WARRANTY CARD

First name		Last name
Street/No.		Telephone
Postal Code	City	Mobile

Item-number	Barcode (EAN)
-------------	---------------

Warranty (please mark with a cross)		Sales receipt number/Date (please also attach a copy of the sales receipt)
Yes	No	

Purchased at Jumbo store:	
---------------------------	--

Which error occurred (please specify):
(Please describe the problem or malfunction of your device as accurately as possible. This allows us to process your complaint more quickly and efficiently. An imprecise description with terms like "device is not working" or "broken device" can delay the process considerably.)

[illegible]

